

- NL** MONTAGEHANDLEIDING
- D** MONTAGEANLEITUNG
- N** MONTERING BRUKSANVISNING
- S** MONTERING MANUAL
- F** MANUEL DE MONTAGE
- E** MANUAL DE MONTAJE
- I** MANUALE DI MONTAGGIO
- P** MANUAL DE MONTAGEM
- DK** MONTERING MANUAL
- CZ** NÁVOD K MONTÁŽI
- H** SZERELÉSI KÉZIKÖNYV
- PL** INSTRUKCJA MONTAŻU
- ROM** MANUAL DE ASAMBLARE
- RUS** ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ
- SF** KOKOAMINEN KÄYTTÖOPAS
- SLO** PRIROČNIK ZA SESTAVLJANJE
- SK** MONTÁŽNY MANUÁL

# ASSEMBLY MANUAL



# Deskbike

## WARNING

Follow the directions for use to avoid any risks to personal health and safety. The Deskbike® is used to train the body. The Deskbike® is not classified as a medical device (class 1). In case of illness or disability, contact a physician or physical therapist to find a suitable medical device.

If you feel faint or dizzy, stop using the Deskbike® immediately. Physical injury may occur if the Deskbike® is not used or assembled correctly. Keep others and pets out of reach of the Deskbike® during use. Always make sure all bolts and nuts are tightened and follow the safety instructions in this manual.

## PACKAGING

Cardboard and styrofoam can be dropped off at the waste sorting station of your municipality.

## CAUTION:

The max. weight capacity of the Deskbike® is 120 kilos.

**First read the translations for 'WARNING, PACKAGING and CAUTION', see page 13 of this manual.**

**NL** Lees eerst de vertalingen voor 'WAARSCHUWING, VERPAKKING en VOORZICHTIG', zie pagina 13 van deze handleiding. **D** Lesen Sie zuerst die Übersetzungen für 'WARNUNG, VERPACKUNG und VORSICHT', siehe Seite 13 dieses Handbuchs. **N** Les først oversettelsene for 'ADVARSEL', EMBALLASJE og ADVARSEL', se side 13 i denne bruksanvisningen. **S** Läs först översättningarna för 'VARNING, FÖRPACKNING och IAKTTAG FÖRSIKTIGHET', se sidan 13 i denna handbok. **L** Lisez en premier les traductions des paragraphes AVERTISSEMENT, EMBALLAGE et ATTENTION. Voir page 13 du présent manuel. **E** Lea primero las traducciones de «ADVERTENCIA, EMBALAJE y PRECAUCIÓN», véase la página 13 de este manual. **I** Consulta prima le traduzioni di «AVVERTENZA, IMBALLAGGIO e ATTENZIONE», vedi a pagina 13 di questo manuale. **P** Ler primeiro as traduções de 'AVISO, EMBALAGEM e CUIDADO', ver página 13 deste manual. **DK** Læs først oversættelsen til 'ADVARSEL, EMBALLAGE og ADVARSEL', se side 13 i denne manual. **CZ** Nejprve si přečtěte přeložené 'VAROVÁNÍ, BALENÍ a VÝSTRAHA' viz strana 13 v této příručce. **H** Először olvassa el a „FIGYELMEZTETÉS, CSOMAGOLÁS és VIGYÁZAT” című szakaszok fordítását; lásd a kézikönyv 13. oldalát. **PL** Należy najpierw przeczytać tłumaczenia punktów „OSTRZEŻENIA, OPAKOWANIE i UWAGA”, patrz strona 13 niniejszej instrukcji. **RO** Citiți mai întâi traducerea pentru „AVERTIZARE, AMBALAJ și ATENȚIE”, a se vedea pagina 13 din acest manual. **RUS** Сначала прочитайте перевод ВНИМАНИЕ, УПАКОВКА и ОСТОРОЖНО, см. страницу 13 настоящего руководства. **SE** Lue ensin käännökset kohdista "VAROITUS", "PAKKAUS" ja "HUOMIO", katso tämän oppaan sivu 13. **SK** Najprej preberite prevode razdelkov »OPOZORILO«, »EMBALAŽA« in »POZOR«; glejte stran 13 v tem priročniku. **S** Najskôr si prečítajte preklady »VAROVANIE, BALENIE A UPOZORNENIE«, vid' strana 13 tejto príručky.





(NL) 1. extra comfortabel zadel 2. instelbare hoogte 3. verstelbare weerstand 4. Bluetooth sensor 5. super luidsloeiend vliegwiel 6. grote pedalen 7. soepele wieljes (D) 1. extra bequemer Sattel 2. einstellbare Höhe 3. verstellbarer Widerstand 4. Bluetooth sensor 5. super leises Schwungrad 6. große Pedalen 7. flexible Räder (N) 1. komfortabelt sete 2. justerbar høyde 3. justerbar motstand 4. bluetooth sensor 5. stille svinghjul 6. store pedaler 7. gulvhjul (S) 1. bekvm sadel 2. justerbar höjd 3. justerbart motstånd 4. bluetoothsensor 5. tyst svånghjul 6. stora pedaler 7. golvhjul (F) 1. Selle confortable 2. Hauteur réglable 3. Résistance réglable 4. Capteur Bluetooth 5. Roue d'inertie silencieuse 6. Grandes pédales 7. Roulettes (I) 1. sillin cómodo 2. altura regulable 3. resistencia regulable 4. sensor de Bluetooth 5. volante de inercia silencioso 6. pedales grandes 7. ruedas de soporte del suelo (T) 1. sella comoda 2. altezza regolabile 3. resistenza regolabile 4. sensore bluetooth 5. volano silenzioso 6. pedali grandi 7. rotelle da pavimento (C) 1. selim confortável 2. altura ajustável 3. resistência ajustável 4. sensor bluetooth 5. volante silencioso 6. pedais grandes 7. rodas de chão (CS) 1. behagelig sadel 2. justerbar højde 3. justerbar modstand 4. bluetooth-sensor 5. stille svinghjul 6. store pedaler 7. gulvhjul (CZ) 1. pohodlné sedlo 2. nastaviteľná výška 3. nastaviteľný odpor 4. Bluetooth prijímač 5. tichý setrvačnik 6. veľké pedály 7. pojezdová kolečka (H) 1. kényelmes nyereg 2. állítható magasság 3. szabályozható ellenállás 4. Bluetooth-érzékelő 5. halk lendkerék 6. nagyméretű pedálok 7. padlón rögzülő kerekek (PL) 1. wygodne siodełko 2. regulowana wysokość 3. regulowana siła oporu 4. czujnik Bluetooth 5. ciche koło zamachowe 6. duże pedaly 7. kółka podłogowe (ROM) 1. șaua confortabilă 2. înălțime reglabilă 3. rezistența percepută, reglabilă 4. senzor bluetooth 5. volant silențios 6. pedale mari 7. roțițe de podea (RUS) 1. удобное седло 2. регулируемая высота 3. регулируемое сопротивление 4. датчик Bluetooth 5. бесшумный маховик 6. большие педали 7. напольные колеса (SE) 1. Mukava satula 2. Säddettävä korkeus 3. Säädettävä vastus 4. Bluetooth-anturi 5. Hiljainen vauhtipyörä 6. Suuret polkimet 7. Lattiapyörät (SK) 1. Udoben sedež 2. Prilagodljiva višina 3. Prilagodljiv upor 4. Senzor Bluetooth 5. Tih vztrajnik 6. Veliki pedali 7. Kolesa talnih elementov (S) 1. pohodlné sedadlo 2. nastaviteľná výška 3. nastavenie záťaže 4. bluetooth senzor 5. tichý zotrvačnik 6. veľké pedále 7. kolieska na podlahe

# ASSEMBLY

## Step 1

### Remove the Deskbike® from the packaging



## Step 2

### Installing the safety pin

Remove the safety pin from the Deskbike®, fold out the frame and put the safety pin back in the front opening.

**(NL)** Stap 1: Haal de Deskbike® uit de verpakking. Stap 2: Om de veiligheidspin uit de Deskbike® te halen, klappt u het frame open en plaatst u de veiligheidspin terug in de voorste opening. Stap 3: De wielbuizen monteren. Schroef de bouten en ringen los van de wielbuizen. Plaats de wielbuizen met de wielen naar beneden gericht. Plaats de bouten en ringen en draai deze vast met een steeksleutel. Stap 4: De pedalen uitvouw. Trek het pedaal omhoog tot het horizontaal staat en u een klik hoort. **(D)** Schritt 1: Nehmen Sie das Deskbike® aus der Verpackung. Schritt 2: Installieren des Sicherheitsstifts. Entfernen Sie den Sicherungsstift aus dem Deskbike®, klappen Sie den Rahmen aus und stecken Sie den Sicherungsstift wieder in die vordere Öffnung. Schritt 3: Montieren der Radstangen. Lösen Sie die Schrauben und Unterlegscheiben von den Radstangen. Platzieren Sie die Radstangen so, dass die Räder nach unten zeigen. Setzen Sie die Unterlegscheiben und Schrauben ein und ziehen Sie sie mit einem Maulschlüssel fest. Schritt 4: Ausklappen der Pedale. Ziehen Sie das Pedal nach oben, bis es waagrecht steht und Sie ein Klicken hören. **(T)** Trinn 1: Ta Deskbike® ut av emballasjen. Trinn 2: Installere sikkerhetspinnen. Fjern sikkerhetspinnen fra Deskbike®, brett ut rammen og sett sikkerhetspinnen tilbake i frontåpningen. Trinn 3: Montering av hjulstengene. Skru ut boltene og skivene fra hjulstengene. Plasser hjulstengene med hjulene vendt nedover. Plasser skivene og skruene og fest med en skiftenøkkel 13. Trinn 4: Feste pedalene. Trekk pedalen opp til den er horisontal og du hører et klikk. **(E)** Step 1: Ta bort Deskbike® från förpackningen. Step 2: Installera säkerhetsstiftet. Ta bort säkerhetsstiftet från Deskbike®, fäll ut ramen och sätt tillbaka säkerhetsstiftet i den främre öppningen. Step 3: Montera hjulstångarna. Skruva loss bultarna och brickorna från hjulstångarna. Placera hjulstångarna med hjulen vända nedåt. Placera brickorna och bultarna och dra åt med en nyckel 13. Step 4: Fälla ut pedalerna. Dra upp pedalen tills den är horisontell och du hör ett klikk. **(F)** Étape 1: Sortir le Deskbike® du carton. Étape 2: Installer la goupille de sécurité. Retirer la goupille de sécurité du Deskbike®, déplier le cadre et replacer la goupille de sécurité dans l'orifice avant. Étape 3: Assembler les pieds supports. Dévisser les boulons et rondelles des pieds supports. Placer les pieds supports avec les roulettes orientées vers le bas. Repositionner les rondelles et boulons, puis serrer avec une clé plate de 13. Étape 4: Déplier les pédales. Tirer sur la pédale jusqu'à ce qu'elle soit en position horizontale et qu'un clic se fasse entendre. **(P)** Paso 1: Saque los componentes de la Deskbike® del embalaje. Paso 2: Instale el pasador de seguridad. Retire el pasador de seguridad de la Deskbike®, despliegue el cuadro y vuelva a colocar el pasador de seguridad en la apertura delantera. Paso 3: Monte las barras de las ruedas. Desenrosque los pernos y arandelas de las barras de las ruedas. Coloque las barras de las ruedas, con las ruedas hacia abajo. Coloque las arandelas y los pernos y

apriételes con una llave de boca de 13 mm. Paso 4: Despliegue los pedales. Tire del pedal hacia arriba hasta que esté en posición horizontal y escuche un clic. **(I)** Passo 1: Rimozione della Deskbike® dalla confezione. Passo 2: Installazione del perno di sicurezza. Rimuovi il perno di sicurezza dalla Deskbike®, apri il telaio e reinseri il perno di sicurezza nell'apertura anteriore. Passo 3: Assemblaggio delle aste delle rotelle. Svitia i bulloni e rimuovi le rondelle dalle aste delle rotelle. Posiziona le aste delle rotelle con queste ultime rivolte verso il basso. Inserisci le rondelle e i bulloni e serra questi ultimi con una chiave fissa da 13. Passo 4: Apertura dei pedali. Tira il pedale verso l'alto finché non è orizzontale e si sente. **(P)** Passo 1: Remova a Deskbike® da embalagem. Passo 2: Instalar o pino de segurança. Remova o pino de segurança da Deskbike®, desdobre o quadro e coloque o pino de segurança novamente na abertura frontal. Passo 3: Montar os tirantes das rodas. Desaparafuse os parafusos e as arruelas dos tirantes das rodas. Coloque os tirantes das rodas com as rodas viradas para baixo. Coloque as arruelas e os parafusos e aperte com uma chave de boca 13. Passo 4: Desdobrar os pedais. Puxe o pedal para cima até ficar na horizontal e ouvir um clique. **(R)** Trín 1: Fjern Deskbike® fra emballagen. Trín 2: Installer sikkerhedsnålen. Fjern sikkerhedsnålen fra Deskbike®, fold rammen ud og sæt sikkerhedsnålen tilbage i den forreste åbning. Trín 3: Montering af hjulstængerne. Skru boltene og skiverne af hjulstængerne. Placer hjulstængerne med hjulene nedad. Placer skiver og bolte, og stram dem med en skruenøgle 13. Trín 4: Udfold pedalerne. Træk pedalen op, indtil den er vandret, og du hører et klik. **(C)** Krok 1: Vyměte rotoped Deskbike® z obalu. Krok 2: Instalace bezpečnostního kolíku. Odstraňte bezpečnostní kolík z rotopedu Deskbike®, rozložte rám a vložte bezpečnostní kolík zpět do předního otvoru. Krok 3: Montáž tyčí kol. Odsroubujte šrouby a podložky z tyčí kol. Umístěte tyče kol tak, aby kola směřovala dolů. Umístěte podložky a šrouby a utáhněte je otevřeným klíčem velikosti 13. Krok 4: Rozložení pedálů. Vytlačte pedál nahoru, dokud nebude ve vodorovné poloze a dokud neuslyšíte cvaknutí. **(H)** 1. lépés: Vegye ki a Deskbike®-ot a csomagolásból. 2. lépés: A biztosító csapszeg beszerelése. Távolítsa el a biztonsági csapszegt a Deskbike®-ból, hajtsa ki a vázat, azután helyezze vissza a biztonsági csapszegt az első nyílásba. 3. lépés: A keréktartó rudak felszerelése. Csavarja le a csavarokat és az alátéteket a keréktartó rudakról. Helyezze el a keréktartó rudakat úgy, hogy a kerekek lefelé nézzenek. Helyezze be az alátéteket és a csavarokat, azután húzza meg azokat egy 13-as villáskulccsal. 4. lépés: A pedálok kihajtása. Húzza felfelé a pedálokat vízszintes helyzetbe kattanásig. **(B)** Krok 1: Wyjść trenerz biurowy Deskbike® z opakowania. Krok 2: Montaż zawleczy zabezpieczającej. Wyjść zawleczy z trenerza Deskbike®, rozłożyć ramę i włożyć zawleczy z powrotem do przedniego otworu. Krok 3: Montaż drążków kółek. Odkręcić śruby i zdjąć



## Step 3

### Assembling the wheel rods

Unscrew the bolts and washers from the wheel rods. Place the wheel rods, with the wheels facing downwards. Place the washers and bolts and tighten with an open-end wrench 13.








## Step 4

### Unfolding the pedals

Pull the pedal up until it is horizontal and you hear a click.



podkładki z drążków kółek. Umieścić drążki, z kołami skierowanymi w dół. Złożyć podkładki i śruby, a następnie dokręcić je kluczem płaskim o rozmiarze 13. Krok 4: Rozkładanie pedałów. Pociągnąć pedał do góry, aż znajdzie się w pozycji poziomej i będzie słychać kliknięcie.  Etapa 1: Scoateți produsul Deskbike® din ambalaj. Etapa 2: Montarea știftului de siguranță. Îndepărtați știftul de siguranță de pe produsul Deskbike®, faceți să se deschidă cadrul și apoi puneți din nou știftul de siguranță în orificiul din față. Etapa 3: Montarea tijelor roților. Desurubați șuruburile și șaibe de pe tijele roților. Așezați tijele roților, roțile fiind orientate în jos. Așezați șaibe și șuruburile și strângeți cu o cheie fixă 13. Etapa 4: Desfacerea pedalelor. Trageți de pedală în sus până când ajunge în poziție orizontală și auziți un click.  Шаг 1: Извлечение Deskbike® из упаковки. Шаг 2: Установка предохранительного штифта. Извлеките предохранительный штифт из Deskbike®, разложите раму и вставьте предохранительный штифт обратно в переднее отверстие. Шаг 3: Сборка колесных стержней. Выкрутите болты и шайбы из колесных стержней. Установите колесные стержни так, чтобы колеса были направлены вниз. Установите шайбы и болты и затяните их обыкновенным гаечным ключом на 13. Шаг 4: Раскладывание педалей. Потяните педаль вверх до горизонтального положения, и вы услышите щелчок.  Vaihe 1: Poista Deskbike® pakkauksesta. Vaihe 2: Turvasokan asentaminen. Poista turvasokka Deskbike®:sta, taita runko auki ja aseta turvasokka takaisin etuaukkoon. Vaihe 3: Pyörätankojen kokoaminen. Ruuvaa irti pultit ja aluslevyt pyörätangoista. Aseta pyörätangot niin, että pyörät ovat alaspäin. Aseta aluslevyt ja pultit paikalleen ja kiristä jakoavaimella 13. Vaihe 4: Polkimien taittaminen auki. Vedä poljinta ylös, kunnes se on vaakatasossa ja kuulet napsahduksen.  1. korak: Odstranite kolo Deskbike® iz embalaže. 2. korak: Namestitve varnostnega zatiča. Odstranite varnostni zatič s kolesa Deskbike®, razklopite ogrodje in vrnite varnostni zatič v srednjo odprtino. 3. korak: Sestavljanje drogov koles. Z drogov koles odvijte sornike in odstranite podložke. Namestite drogove koles tako, da so kolesa obrnjena navzdol. Postavite podložke in sornike ter jih zategnite z viličastim ključem 13. 4. korak: Razklapljanje pedalov. Pedal vlecite navzgor, dokler ni postavljen vodoravno in ne zaslišite klika.  Krok 1: Vyberte Deskbike® z balenia. Krok 2: Montáž poistného kolíka. Vyberte poistný kolík z Deskbike®, vyklopte rám a vložte bezpečnostný kolík späť do predného otvoru. Krok 3: Montáž tyčí s kolesami. Odskrutkujte skrutky a podložky z tyčí s kolesami. Tyče s kolesami umiestnite tak, aby kolesa smerovali nadol. Umiestnite podložky a skrutky a utiahnite ich otvoreným kľúčom 13. Krok 4: Rozloženie pedálov. Ťahajte pedál nahor do vodorovnej polohy, pokiaľ nepočujete cvaknutie.





## Step 6

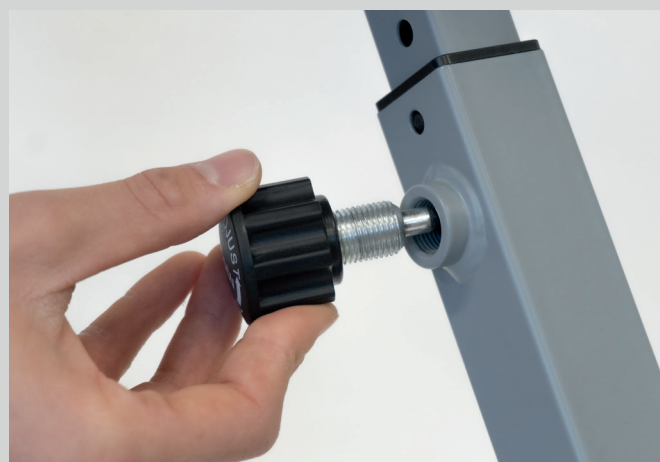
### Tighten the adjustment knob

Place the saddle bar in the frame and tighten the adjustment knob. By pulling the knob, you can adjust the saddle in height.

## Step 5

### Tighten the saddle

Tighten the bolts with the supplied open-end wrench 13.



**NL** Stap 5: Het zadel vastzetten. Draai de bouten vast met de bijgeleverde steeksleutel 13. Stap 6: De verstelknop vastdraaien. Plaats de zadelstang in het frame en draai de verstelknop vast. Door aan de knop te trekken, kunt u het zadel in hoogte verstellen. Stap 7: De veiligheidsschroef monteren. Gebruik de bijgeleverde schroevendraaier om de veiligheidsschroef in het frame vast te draaien. Stap 8: De Deskbike® verbinden met de app. Activeer de sensor door deze minstens 10 minuten op te laden met de bijgeleverde USB-C-kabel. Download de gratis Deskbike®-app in de Google Play Store of in de App Store. Open de app en begin op een rustige snelheid te trappen. Uw Deskbike® zal nu op het scherm verschijnen. Klik op de Deskbike® en koppel de Deskbike® aan uw telefoon. **DE** Schritt 5: Festschrauben des Sattels. Ziehen Sie die Schrauben mit dem mitgelieferten Maulschlüssel 13 an. Schritt 6: Festziehen des Einstellknopfes. Setzen Sie die Sattelstange in den Rahmen und ziehen Sie den Einstellknopf fest. Durch Ziehen des Knopfes können Sie den Sattel in der Höhe verstellen. Schritt 7: Montieren der Sicherungsschraube. Ziehen Sie die Sicherungsschraube mit dem mitgelieferten Schraubendreher im Rahmen fest. Schritt 8: Verbinden des Deskbike®s mit der App. Aktivieren Sie den Sensor, indem Sie ihn mindestens 10 Minuten lang mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel laden. Laden Sie die kostenlose Deskbike®-App im Google Play Store oder im App Store herunter. Öffnen Sie die App und beginnen Sie, in gemächlichem Tempo in die Pedale zu treten. Ihr Deskbike® wird nun auf dem Bildschirm angezeigt. Klicken Sie auf das Deskbike® und koppeln Sie das Deskbike® mit Ihrem Telefon. **FR** Trinn 5: Fest sete. Stram skruene med inkludert skiftøkkel 13. Trinn 6: Stram justeringsknappen. Plasser setetangen i rammen og stram justeringsknappen. Ved å trekke i knappen kan du justere høyden på sete. Trinn 7: Monter sikkerhetsskruen. Bruk den medfølgende skrutrekkeren for å stramme sikkerhetsskruen i rammen. Trinn 8: Koble Deskbike® til appen. Aktiver sensoren ved å lade den i minst 10 minutter med den medfølgende USB-C-kabelen. Last ned den gratis Deskbike®-appen i Google Play Store eller i App Store. Åpne appen og start å trå i et behagelig tempo. Deskbike® vil nå komme opp på skjermen. Klikk på Deskbike® og par Deskbike® med telefonen din. **ES** Paso 5: Apretar o botón de ajuste. Coloque a barra do selim no quadro e aperte o botão de ajuste. Ao puxar o botão, pode ajustar o selim em altura. Paso 7: Montar o parafuso de segurança Use a chave de fendas incluída para apertar o parafuso de segurança no quadro. Paso 8: Ligar a Deskbike® à app. Ative o sensor carregando-o durante pelo menos 10 minutos com o cabo USB-C incluído. Descarregar gratuitamente a Deskbike® app na Google Play Store ou na App Store. Abra a app e comece a pedalar a um ritmo descontraido. A sua Deskbike® irá aparecer agora no ecrã. Clique na Deskbike® e emparelhe a Deskbike® com o seu telemóvel. **IT** Trin 5: Stram sadlen. Stram boltene med den medfølgende gaffelnøgle 13. Trin 6: Stram justeringsknappen. Plasser sadelstangen i rammen, og stram justeringsknappen. Ved å trekke i knappen kan du justere sadelhøyden. Trin 7: Monter sikkerhetsskruen. Bruk den medfølgende skrutrekkeren til å stramme sikkerhetsskruen i rammen. Trin 8: Tilslut Deskbike® til appen. Aktivér sensoren ved at oplade den i minst 10 minutter med det medfølgende

le bouton de réglage. Vous pourrez régler la hauteur de la selle en tirant sur le bouton de réglage. Étape 7: Fixer la vis de retenue. Utilisez la clé à 6 pans fournie pour resserrer la vis de retenue au niveau du cadre. Étape 8: Coupler le Deskbike® à l'application. Activez le capteur en le chargeant pendant au moins 10 minutes avec le câble USB-C fourni. Téléchargez gratuitement l'application Deskbike® depuis le Google Play Store ou l'App Store. Ouvrir l'appli et commencer à pédaler à un rythme tranquille. Votre Deskbike® s'affichera sur l'écran. Cliquez sur le Deskbike® et appariez le Deskbike® avec votre téléphone. **PT** Passo 5: Apriete el sillín. Apriete los pernos con la llave de boca de 13 mm incluida. Coloque la barra del sillín en el cuadro y apriete el pomo de regulación. Tirando del pomo, puede ajustar la altura del sillín. Paso 7: Monte el tornillo de seguridad Utilice el destornillador incluido para apretar el tornillo de seguridad en el cuadro. Paso 8: Conecte la Deskbike® a la aplicación. Active el sensor cargándolo durante al menos 10 minutos con el cable USB-C incluido. Descargue la aplicación gratuita Deskbike® en la Google Play Store o en el App Store. Abra la aplicación y empiece a pedalear a un ritmo pausado. Su Deskbike® aparecerá entonces en la pantalla. Haga clic en la Deskbike® y emparejela con su teléfono. **ES** Passo 5: Serraggio della sella. Serra i bulloni con la chiave fissa da 13 in dotazione. Passo 6: Serraggio della manopola di regolazione. Inserisci la barra della sella nel telaio e serra la manopola di regolazione. Tirando la manopola potrai regolare l'altezza della sella. Passo 7: Montaggio della vite di sicurezza Utilizza il cacciavite in dotazione per serrare la vite di sicurezza al telaio. Passo 8: Connessione della Deskbike® all'app. Attiva il sensore caricandolo per almeno 10 minuti con il cavo USB-C in dotazione. Scarica l'app Deskbike® gratuita da Google Play Store o dall'App Store. Apri l'app e inizia a pedalare con calma. La Deskbike® ora verrà visualizzata sullo schermo. Fai clic sulla Deskbike® e associala Deskbike® al telefono. **FR** Passo 5: Apertar o selim. Aperte os parafusos com a chave de boca 13 incluída. Passo 6: Apertar o botão de ajuste. Coloque a barra do selim no quadro e aperte o botão de ajuste. Ao puxar o botão, pode ajustar o selim em altura. Passo 7: Montar o parafuso de segurança Use a chave de fendas incluída para apertar o parafuso de segurança no quadro. Passo 8: Ligar a Deskbike® à app. Ative o sensor carregando-o durante pelo menos 10 minutos com o cabo USB-C incluído. Descarregar gratuitamente a Deskbike® app na Google Play Store ou na App Store. Abra a app e comece a pedalar a um ritmo descontraido. A sua Deskbike® irá aparecer agora no ecrã. Clique na Deskbike® e emparelhe a Deskbike® com o seu telemóvel. **IT** Trin 5: Stram sadlen. Stram boltene med den medfølgende gaffelnøgle 13. Trin 6: Stram justeringsknappen. Plasser sadelstangen i rammen, og stram justeringsknappen. Ved å trekke i knappen kan du justere sadelhøyden. Trin 7: Monter sikkerhetsskruen. Bruk den medfølgende skrutrekkeren til å stramme sikkerhetsskruen i rammen. Trin 8: Tilslut Deskbike® til appen. Aktivér sensoren ved at oplade den i minst 10 minutter med det medfølgende



## Step 8

### Connect the Deskbike® to the App

Activate the sensor by charging it for at least 10 minutes with the USB-C cable provided. Download the free Deskbike® app in the Google Play Store or in the App Store. Open the app and start pedalling at a leisurely pace. Your Deskbike® will now appear on the screen. Click on the Deskbike® and pair the Deskbike® with your phone.

USB-C-kabel. Download den gratis Deskbike®-app i Google Play Butik eller i App Store. Åbn appen, og begynd at pedalere i afslappet tempo. Din Deskbike® vises nu på skærmen. Klik på Deskbike® og på Deskbike® med din telefon. **Krok 5:** Utåhñéte sedlo. Utåhñéte šrouby dodaným otevřeným klíčem velikosti 13. **Krok 6:** Utåhñéte nastavovací knoflík. Umístěte sedlovou tyč do rámu a utåhñéte nastavovací knoflík. Otåčením knoflíku můžete nastavit výšku sedla. **Krok 7:** Montáž pojistného šroubu Pomocí dodaného šroubováku utåhñéte pojistný šroub v rámu. **Krok 8:** Propojte rotoped Deskbike® s aplikací. Aktivujte přijímač nabíjením po dobu alespoň 10 minut pomocí dodaného kabelu USB-C. Ståhněte si bezplatnou aplikaci Deskbike® v obchodě Google Play nebo v App Store. Spustěte aplikaci a začněte pomalu šlapat. Váš rotoped Deskbike® se zobrazí na obrazovce. Klikněte na Deskbike® a spårujte rotoped s telefonem. **5. lépés:** A nyereg rögzítése. Húzza meg a csavarokat a csomagban lévó 13-as villåskulccsal. **6. lépés:** A szabályozógomb rögzítése. Helyezze bele a vázba a nyeregartó rudat, azután húzza meg a szabályozógombot. A nyereg magassága a gomb kihúzásával szabályozható. **7. lépés:** A biztonsági csavar beszerelése. A csomagban lévó csavarhúzó segítségével rögzítse a biztonsági csavart a keretben. **8. lépés:** A Deskbike® csatlakoztatása az alkalmazáshoz. Aktiválja az érzékelőt; ehhez a csomagban lévó USB-C kábellet töltsé legalább 10 percen át. Töltsé le az ingyenes Deskbike® alkalmazást a Google Play vagy az App Store áruházból. Nyissa meg az alkalmazást, és kényelmes tempóban kezdjen el tekerni. A Deskbike® ekkor megjelenik a képernyőn. Kattintson a Deskbike®-ra és párosítsa a Deskbike®-ot a telefonjával. **Krok 5:** Dokrećanje sidelka. Dokrećić šrube za pomoć dostarczonego klucza plaskiego o rozmiarze 13. **Krok 6:** Dokrećanje pokręta regulacyjnego. Umieścić sztycę sidelka w ramie i dokrećić pokręto regulacyjne. Pociągając za pokręto, można regulować wysokość sidelka. **Krok 7:** Montaż śruby zabezpieczającej. Za pomocą dołączzonego śrubokręta dokrećić śrubę zabezpieczającą w ramie. **Krok 8:** Połączenie trenera Deskbike® z aplikacją. Aktywować czujnik, ładując go przez co najmniej 10 minut za pomocą dostarczonego kabla USB-C. Pobrac darmową aplikację Deskbike® z Google Play Store lub App Store. Otworzyć aplikację i zacząć pedałować w spokojnym tempie. Trener Deskbike® pojawi się na ekranie telefonu. Kliknąć Deskbike® i sparować go z telefonem. **5. Etapa:** Strångeţi şaua. Strångeţi şuruburile cu cheia fixă 13 care vå este livratå. **6. Etapa:** Strångeţi butonul de reglare. Aşezaţi în cadru bara de la şa şi strångeţi butonul de reglare. Trågând de buton, puteţi så reglåt şaua pe înåltime. **7. Etapa:** Montarea şurubului de siguranţă. Folosiţi şurubelniţa care vå este livratå pentru a strånge pe cadru şurubul de siguranţă. **8. Etapa:** Conectatå produsul Deskbike® la aplicaţie. Activatå senzorul, încarcându-l timp de cel puţin 10 minute folosind cablul USB-C care vå este livrat. Descårcaţi aplicaţia gratuitå Deskbike® de pe Google Play Store sau de pe App Store. Deschideţi aplicaţia şi începeţi så pedalaţi într-un ritm lent. Produsul dvs. Deskbike® va apare acum pe ecran. Faceti click

## Step 7

### Mount the safety screw

Use the screwdriver provided to tighten the safety screw in the frame.



pe Deskbike® şi realizaţi împerecherea dintre Deskbike® şi telefonul dvs. **5. Шаг:** Затяните седло. Затяните болты с помощью прилагаемого обыкновенного гаечного ключа на 13. **Шаг 6:** Затяните ручку регулировки. Установите металлический стержень в раму и затяните ручку регулировки. Потянув за ручку, вы можете отрегулировать седло по высоте. **Шаг 7:** Установите предохранительный винт. Используйте отвертку, чтобы затянуть предохранительный винт в раме. **Шаг 8:** Подключите Deskbike® к приложению. Активируйте датчик, заряжая его не менее 10 минут с помощью кабеля типа USB-C из комплекта поставки. Загрузите бесплатное приложение Deskbike® в Google Play Store или в App Store. Откройте приложение и начните медленно крутить педали. На экране появится ваш Deskbike®. Нажмите на Deskbike® и выполните сопряжение Deskbike® с вашим телефоном. **5. Vaihe:** Kiristä satula. Kiristä pultit mukana toimitetulla jakoavaimella 13. **Vaihe 6:** Kiristä säätönuppi. Aseta satulaputki runkoon ja kiristä säätönuppi. Vetämällä nupista voit säätää satulan korkeutta. **Vaihe 7:** Kiinnitä turvaruuvi. Käytä anturi lataamalla sitä ainakin 10 minuuttia mukana toimitetulla USB-C-johdolla. Lataa ilmainen Deskbike®-sovellus Google Play Storesta tai App Storesta. Avaa sovellus ja ala polkea rauhalliseen tahtiin. Deskbike® ilmestyy näyttöön. Napsauta Deskbike®a ja luo laitepari Deskbike®n ja puhelimesi välillä. **5. korak:** Zategnite sedež. Zategnite sornike s priloženim viličastim ključem 13. **6. korak:** Zategnite nastavitveni gumb. Drog sedeža vstavite v ogrodje in zategnite nastavitveni gumb. Z vlečenjem gumba lahko prilagajate višino sedeža. **7. korak:** Namesite varnostni vijak. S priloženim izvijačem zategnite varnostni vijak na ogrodju. **8. korak:** Povežite kolo Deskbike® z aplikacijo. Aktivirajte senzor tako, da ga vsaj 10 minut polnite s priloženim kablom USB-C. Prenesite brezplačno aplikacijo Desktop iz trgovine Google Play ali App Store. Odprite aplikacijo in začnite sproščeno vrteti pedale. Vaše kolo Deskbike® se nato prikaže na zaslonu. Kliknite Deskbike® in seznanite kolo Deskbike® s svojim telefonom. **5. Krok:** Utiahnite sedadlo. Utiahnite skrutky dodaným otvoreným ključom 13. **Krok 6:** Utiahnite nastavovací gombík. Tyč so sedadlom vložte do rámu a utiahnite nastavovací gombík. Vytiahnutím gombíka môžete nastaviť výšku sedadla. **Krok 7:** Pripevnite bezpečnostnú skrutku. Pomocou dodaného skrutkovača utiahnite bezpečnostnú skrutku. **Krok 8:** Pripojte Deskbike® k aplikácii. Pre aktiváciu snímača je potrebné aspoň 10-minútové nabíjanie pomocou dodaného USB-C kábla. Stiahnite si bezplatnú aplikáciu Deskbike® v Google Play Store alebo v App Store. Otvorte aplikáciu a začnite šlapať pokojným tempom. Váš Deskbike® sa teraz zobrazí na obrazovke. Kliknite na Deskbike® a spárujte Deskbike® s telefónom.



## In need of more motivation?

Set your own performance goals in the app and you will automatically receive a reminder on your phone to start cycling again on the Deskbike®.

This way you will remain active throughout your working day!

# MOTIVATE

## Want to check the battery level?

Briefly press and hold the sensor button 1 x to check the battery level.



> 80%



+/- 50%



< 10% full,  
charge the battery.



**Meer motivatie nodig?** Maak je eigen prestatiedoelen in de app en je ontvangt automatisch een reminder op je telefoon om weer te gaan fietsen op de Deskbike®. Zo blijf je actief, de hele werkdag door! **Batterijniveau meten?** Druk de sensorknop 1x kort in en houd daarna ingedrukt om het batterijniveau te meten. < 10% vol, laad de batterij op. **Mehr Motivation nötig?** Erstellen Sie Ihre eigenen Leistungsziele in der App und empfangen Sie automatisch eine Erinnerung auf Ihrem Handy um wieder auf dem Deskbike® fahrradzufahren. So bleiben Sie aktiv, den ganzen Tag lang! **Batterielevel messen?** Drücken Sie den Sensorknopf 1 Mal kurz und halten Sie diesen danach gedrückt um das Batterielevel zu messen. < 10% voll, laden Sie die Batterie auf. **Trenger du mer motivasjon?** Sett dine egne ytelses mål i appen, og du vil automatisk motta en påminnelse på telefonen om å begynne å sykle igjen på Deskbike®. På denne måten vil du holde deg aktiv gjennom arbeidsdagen din! **Vil du sjekke batterinivået?** Trykk kort på sensorknappen og hold. 1 x for å sjekke batterinivået. < 10 % full, lade batteriet. **Behöver du mer motivation?** Ställ in dina egna prestationsmål i appen så får du automatiskt en påminnelse på din telefon för att börja cykla igen på Deskbike®. På så sätt förblir du aktiv under hela din arbetsdag! **Vill du kontrollera batterinivån?** Tryck och håll ner sensorknappen en kort stund 1 x för att kontrollera batterinivån. < 10 % fullt, ladda batteriet. **Besoin de plus de motivation ?** Fixez vos objectifs de performance dans l'appli. Vous recevrez un rappel automatique sur votre téléphone pour vous dire de recommencer à pédaler sur le Deskbike®. Cela vous permettra de bouger tout au long de votre journée de travail ! **Vous voulez vérifier le niveau de la batterie ?** Appuyez une fois sur le bouton du capteur et maintenez-le enfoncé pour vérifier le niveau de la batterie. < 10 %, chargez la batterie. **¿Necesita más motivación?** Fije sus propios objetivos de rendimiento en la aplicación y recibirá automáticamente un recordatorio en su teléfono para volver a pedalear en la Deskbike®. ¡De este modo se mantendrá activo durante toda su jornada laboral! **¿Quieres comprobar el nivel de la batería?** Mantenga brevemente pulsado el botón del sensor 1 vez para comprobar el nivel de la batería. < 10 % llena, cargue la batería. **Desideri maggiore motivazione?** Imposta i tuoi obiettivi di prestazione nell'app e riceverai automaticamente un promemoria sul telefono per iniziare nuovamente a pedalare sulla Deskbike®. In questo modo resterà attivo per tutta la giornata lavorativa! **Desideri controllare il livello della batteria?** Tieni premuto il pulsante del sensore per una volta per controllare il livello della batteria. < 10% carica, carica la batteria. **Precisa de mais motivação?** Defina os seus próprios objetivos de desempenho na app e receberá automaticamente um lembrete no seu telemóvel para começar a pedalar de novo na Deskbike®. Desta forma, permanecerá ativo durante todo o seu dia de trabalho! **Desaja verificar o nível da bateria?** Carregue brevemente no botão do sensor 1 x para verificar o nível da bateria. < 10% cheia, carregue a bateria. **Har du brug for mere motivation?** Indstil dine egne præstationsmål i appen, så modtager du automatisk en påmindelse på din telefon når du skal begynde at cykle igen på Deskbike®. Således vil du forblive aktiv under hele din arbejdsdag! **Vil du kontrollere batteriniveauet?** Tryk kortvarigt på sensorknappen,

og hold den nede 1 x for at kontrollere batteriniveauet. < 10% fuld, oplad batteriet. **Potřebujete motivaci?** Nastavte si v aplikaci své vlastní výkonostní cíle a na telefon vám budou automaticky chodit připomenutí, že máte znovu začít jezdit na rotopedu Deskbike®. Tímto způsobem zůstanete aktivní po celý pracovní den! **Chcete zkontrolovat stav baterie?** Krátce stiskněte a podržte tlačítko na přijímači 1 x pro kontrolu stavu baterie. < 10 %, nabíjete baterii. **Nagyobb motivációra van szüksége?** Határozza meg saját teljesítménycéljait az alkalmazásban, és a rendszer automatikusan emlékezteti a telefonján arra, hogy ideje elkezdeni ismét tekerni a Deskbike®-on. Így a munkanap során végig aktív maradhat. **Szeretné ellenőrizni az akkumulátor töltöttségi szintjét?** Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez röviden nyomja meg 1-szer és tartsa nyomva az érzékelő gombot. < 10% töltés fel az akkumulátort. **Potrzebujesz więcej motywacji?** Ustaw swoje własne cele w aplikacji, a automatycznie otrzymasz przypomnienie na swój telefon, aby ponownie rozpocząć jazdę na trenerzeze biurowym Deskbike®. W ten sposób pozostaniesz aktywny przez cały dzień pracy! **Chezsz sprawdzić poziom naładowania baterii?** Krótko naciśnij i przytrzymaj przycisk czujnika, aby sprawdzić poziom naładowania baterii. < 10% naładowania, naładuj baterię. **Aveți nevoie de mai multă motivație?** Stabiliți-vă anumite obiective de performanță în cadrul aplicației și veți primi automat o atenționare pe telefon care vă reamintește să începeți să pedalați din nou pe Deskbike®. Astfel, veți rămâne activ pe tot parcursul zile de lucru! **Doriti să verificați nivelul bateriei?** Apăsati butonul senzorial și mențineți apăsat pentru scurt timp 1 x pentru a verifica nivelul bateriei. < 10% încărcată, încărcati bateria. **Нужна дополнительная мотивация?** Установите свои собственные цели в приложении, и вы автоматически будете получать напоминание на ваш телефон, чтобы не забыть позаниматься на Deskbike®. Таким образом, вы будете оставаться активными в течение всего рабочего дня! **Хотите проверить уровень заряда батареи?** Нажмите и удерживайте сенсорную кнопку 1 x, чтобы проверить уровень заряда батареи. < 10 % заряда, зарядите аккумулятор. **Tarvitsetko motivaatiota?** Aseta omat suoritusavoitteesi suvelluksessa, niin saat automaattisesti muistutuksen puhelimeesi Deskbike®n polkemisen aloittamisesta uudestaan. Näin pysyt aktiivisena koko työpäiväsi ajan! **Haluatko tarkistaa akun varaustason?** Paina nopeasti ja pidä anturipainiketta painettuna. 1 x tarkistamaan akun varaustaso. < 10 % täysi, lataa akku. **Potrebujete dodatno motivacijo?** Nastavite lastne cilje glede zmoglosti v aplikaciji in samodejno boste prejeli opomnik v telefonu, da začnete znova kolesariti s kolesom Deskbike®. Na ta način boste ostali aktivni ves delovni dan! **Ali želite preveriti napolnjenost baterije?** Na kratko 1-krat pritisnite in pridržite gumb senzorja za preverjanje napolnjenosti baterije. < 10 % napolnjenosti, napolnite baterijo. **Potrebujete viac motivácie?** V aplikácii si nastavte vlastné výkonostné ciele a do telefónu automaticky dostanete pripomenku, že máte opäť začať bicyklovať na Deskbike®. Takto zostanete v pohybe počas celého pracovného dňa! **Chcete skontrolovať stav batérie?** Pre kontrolu batérie 1-krát krátko stlačte a podržte senzorové tlačidlo. < 10% nabitá, nabite batériu.





# DESKBIKE® APP



Challenge yourself and cycle more with the Deskbike® app. All your achievements are conveniently stored and at the end of your working day you will know exactly how many kilometres you have pedalled away. Download the Deskbike® app for free in the Apple or Google store.

Daag jezelf uit en ga meer fietsen met de Deskbike® App. Al je prestaties worden handig opgeslagen en aan het eind van je werkdag weet je precies hoeveel kilometer je hebt weggetrapt. Download de Deskbike® App gratis in de Apple of Google store. Fordern Sie sich selbst heraus und radeln Sie mehr mit der Deskbike® App. Ihre gesamte Leistung wird bequem gespeichert und Sie wissen am Ende Ihres Arbeitstages genau, wie viele Kilometer Sie gefahren sind. Laden Sie die Deskbike®-App kostenlos herunter in im Apple- oder Google-Store. Utfordre deg selv og sykkel mer med Deskbike® appen. Alle dine prestasjonene er praktisk lagret, og på slutten av arbeidsdagen vil du vite nøyaktig hvor mange kilometer du har syklet i vei. Last ned Deskbike® appen gratis i Apple eller Google store. Utmana dig själv och cykla mer med Deskbike®-appen. Alla dina prestationer lagras bekvämt och i slutet av din arbetsdag vet du exakt hur många kilometer du har trampat. Ladda ner Deskbike®-appen gratis i Apple eller Google store. Lancez-vous des défis et pédalez davantage avec l'appli Deskbike®. Toutes vos performances sont enregistrées de façon pratique et, à la fin de votre journée de travail, vous saurez exactement combien de kilomètres vous avez parcourus en pédalant. Téléchargez gratuitement l'appli Deskbike® depuis l'App Store ou le Google Play Store. Desafíese a usted mismo y pedalee más con la aplicación Deskbike®. Todos sus logros se almacenan convenientemente; así, al final de su jornada laboral sabrá exactamente cuántos kilómetros ha pedaleado. Descargue la aplicación gratuita Deskbike® en la tienda de Apple o Google. Sfida te stesso e pedala di più con l'app Deskbike®. Tutti i tuoi risultati sono comodamente archiviati e alla fine della giornata lavorativa saprai esattamente per quanti chilometri hai pedalato. Scarica gratuitamente l'app Deskbike® nello store Apple o Google. Desafie-se e pedale mais com a Deskbike® app. Todas as suas realizações são convenientemente memorizadas e, no final do seu dia de trabalho, saberá exatamente quantos quilómetros fez a pedalar. Descarregue a Deskbike® app gratuitamente na Apple ou na Google store. Udfordr dig selv og cykl mere med Deskbike®-appen. Alle dine resultater gemmes bekvemt, og når din arbejdsdag slutter, ved du nøjagtigt, hvor mange kilometer du har trampet. Download Deskbike®-appen gratis i Apple eller Google

Store. Překonejte sami sebe a buďte aktivnější s aplikací Deskbike®. Všechny vaše úspěchy se pohodlně ukládají a na konci vašeho pracovního dne budete přesně vědět, kolik kilometrů jste našlapali. Stáhněte si aplikaci Deskbike® zdarma z App Store nebo Google Play. Állítsa magát kihívások elé és tekerjen többet a Deskbike® alkalmazás segítségével. Az alkalmazás minden elért eredményt kényelmesen eltárol, így a munkanap végén pontosan tudni fogja, hány kilométert tekeret aznap. Töltse le a Deskbike® alkalmazást ingyen az Apple vagy a Google áruházból. Rzuć sobie wyzwanie i jeźdźij więcej na rowerze dzięki aplikacji Deskbike®. Wszystkie Twoje osiągnięcia są wygodnie przechowywane, więc pod koniec dnia pracy będziesz dokładnie wiedzieć, ile kilometrów udało Ci się przejechać. Pobierz aplikację Deskbike® za darmo w sklepie Apple lub Google. Faceti-vă singur o provocare și pedalați mai mult cu ajutorul aplicației Deskbike®. Toate realizările dvs. sunt memorate într-un mod convenabil și, la sfârșitul zilei de lucru, veți ști exact câți kilometri ați parcurs pedalând. Descărcați gratuit aplicația Deskbike® de pe Apple sau Google store. Бросьте вызов самому себе и занимайтесь больше с помощью приложения Deskbike®. Все ваши достижения в целях удобства сохраняются, и в конце рабочего дня вы будете точно знать, сколько километров вы проехали. Загрузите приложение Deskbike® бесплатно в магазине Apple или Google. Haasta itsesi ja työpäiväsi päätyessä tiedät tarkasti, miten monta kilometriä olet polkenut. Lataa Deskbike®-sovellus ilmaiseksi Apple- tai Google-kaupasta. Zastavite si izziv in kolesarite več z aplikacijo Deskbike®. Vsi vaši dosežki so priročno shranjeni in na koncu delovnega dne veste natanko, koliko kilometrov ste prekosarili. Brezplačno prenesite aplikacijo Deskbike® iz trgovine Apple ali Google. Prijmite výzvu a bicykľujte ešte viac s aplikáciou Deskbike®. Všetky Vaše úspechy sú pohodlne uložené a na konci pracovného dňa budete presne vedieť, koľko kilometrov ste našlapali. Stiahnite si aplikáciu Deskbike® zadarmo v App Store alebo Google Store.





# INSTRUCTION CARD

Use the Deskbike® at a sit-stand desk.



To adjust the saddle, turn the adjustment knob and pull. Then firmly tighten again.



Check that the safety pin is in place on the Deskbike®.



Max. weight capacity: 120 kg



Set the resistance using the button on the front.



Use a floormat to prevent possible damage to the floor.



Only cycle forwards on the Deskbike®



**NL** Gebruik de Deskbike® aan een zit-sta bureau. **D** Verwenden Sie das Deskbike® an einem Sitz-Steh-Schreibtisch. **N** Bruk Deskbike® ved et skrivebord. **S** Använd Deskbike® vid ett sitt-ståskrivbord. **I** Utiliser le Deskbike® en association avec un bureau assis-débout. **E** Utilice la Deskbike® en un escritorio de pie. **U** Utilizza la Deskbike® con una scrivania sit-stand. **F** Use a Deskbike® numa mesa de altura ajustável. **BR** Brug Deskbike® ved et sit-stand-skrivebord. **CZ** Používejte rotoped Deskbike® u výškově nastavitelného stolu. **H** Használja a Deskbike®-ot ülő és álló helyzetben egyaránt használható asztalnál. **PL** Treningowa Deskbike® można używać przy biurku do pracy na stojąco i siedząco. **ROM** Utilizați Deskbike® la un pupitru unde stați și pe scaun dar și pe picioare. **RUS** Используйте Deskbike® за столом для работы стоя. **SF** Deskbike® săădettävän pöydän kanssa. **SK** Kolo Deskbike® uporabite pri mizi, ki omogoča sedenje in stanje. **SK** Deskbike® používať pri nastaviteľnom stole.

**NL** Om het zadel te verstellen, draai aan de verstellknop en trek er aan. Vervolgens weer goed vastdraaien. **D** Um den Sitz einzustellen, drehen und ziehen Sie den Einstellknopf. Dann wieder festziehen. **N** For å justere sete skru justeringsknappen og dra. Deretter stram godt igjen. **S** För att justera sadeln, vrid på justeringsknappen och dra. Dra sedan åt hårt igen. **F** Pour régler la selle, tournez le bouton de réglage et tirez. Resserrer ensuite fortement. **E** Para regular el sillín, gire el pomo de regulación y tire de él. Después, vuelva a apretarlo con firmeza. **U** Per regolare la sella, ruota la manopola di regolazione e tirala. Quindi stringi di nuovo saldamente. **P** Para ajustar o selim, rode o botão de ajuste e puxe-o. Em seguida, volte a apertar firmemente. **BR** Drej justeringsknappen, og træk, for at justere sadlen. Derefter stram den igen. **CZ** Chcete-li nastavit výšku sedla, otočte nastavovacím knoflíkem a zatáhněte. Poté znovu pevně utáhněte. **H** A nyereg beállításához forgassa el, majd húzza ki a szabályozógombot. Ezután húzza meg ismét szorosan. **PL** Aby wyregulować siodełko, przekręć pokrętło regulacyjne i pociągnąć. Następnie ponownie mocno dokręć. **ROM** Pentru a regla șaua, rotiți butonul de reglare și trageți-l. Apoi strângeți bine din nou. **RUS** Чтобы отрегулировать седло, поверните ручку регулировки и потяните. Затем снова крепко затяните. **SF** Sääda satulaa kääntämällä ja vetämällä sääätönpurppia. Kiristä sitten lujasti. **SK** Z prilagajanje sedeža obrnite nastavitveni gumb in ga povlecite. Nato ga močno znova zategnite. **SK** Ak chcete nastaviť sedadlo, otočte nastavovacím gombíkom a potiahnite. Potom opäť pevne utiahnite.

**NL** Controleer of de borgpin in de Deskbike® zit. **D** Prüfen Sie, ob sich der Sicherungsstift im Deskbike® befindet. **N** Kontroller at låsepinnen er på plass i Deskbike®. **S** Kontrollera att låsstiftet sitter på plats på Deskbike®. **F** Vérifier que la goupille de sécurité est en place sur le Deskbike®. **E** Compruebe que el pasador de bloqueo está colocado en la Deskbike®. **U** Verifica che il perno di bloccaggio sia inserito sulla Deskbike®. **P** Verifique se o pino de bloqueio está colocado corretamente na Deskbike®. **BR** Kontroller, at låsestiften er på plads på Deskbike®. **CZ** Zkontrolujte, zda je bezpečnostní kolík na správném místě na Deskbike®. **H** Ellenőrizze, hogy a Deskbike®-on a helyén van-e a záró csapaszeg. **PL** Sprawdź, czy stworzeń blokujący jest na swoim miejscu w treningowej Deskbike®. **ROM** Verificati dacă știftul de blocare este la locul său de pe Deskbike®. **RUS** Убедитесь, что стопорный штифт на Deskbike® на месте. **SF** Tarkista, että Deskbike®-n lukitusoskka on paikallaan. **SK** Preprichajte se, da je zaklepni zatič nameščen v kolesu Deskbike®. **SK** Skontrolujte, či je poistný kolík na svojom mieste na Deskbike®.

**NL** Max. draaggewicht: 120 kg **D** max. Tragegewicht: 120 kg **N** Maksimal bæreevkt: 120 kg **S** Maximal bärvikt: 120 kg **P** Poids maximum supporté : 120 kg **E** Peso máximo de carga: 120 kg **U** Peso massimo ammissibile: 120 kg **F** Peso máximo de transporte: 120 kg **BR** Maksimal bæreevægt: 120 kg **CZ** Maximální nosnost: 120 kg **H** Maximum teherbírási: 120 kg **PL** Maksymalne obciążenie: 120 kg **ROM** Greutatea maximă suportată: 120 kg **RUS** Максимальный вес: 120 кг **SF** Enimmäiskantokyky: 120 kg **SK** Največja nosilnost: 120 kg **SK** Maximálna nosnosť: 120 kg

**NL** Stel de weerstand in via de knop aan de voorkant. **D** Stellen Sie den Widerstand über den Drehknopf an der Vorderseite ein. **N** Sett motstand ved bruk av knappen på forsiden. **S** Ställ in motståndet med knappen på framsidan. **F** Régler la résistance à l'aide de la molette située sur l'avant. **E** Ajuste la resistencia con el botón de la parte delantera. **U** Imposta la resistenza utilizzando il pulsante sulla parte anteriore. **P** Defina a resistência usando o botão da frente. **BR** Indstil modstanden ved hjælp af knappen på frontside. **CZ** Nastavte odpor pomocí tlačítka na přední straně. **H** Az ellenállás az elől lévő gomb segítségével állítható. **PL** Ustawić opór za pomocą przycisku z przodu urządzenia. **ROM** Reglați rezistența percutând folosind butonul din față. **RUS** Установите сопротивление с помощью кнопки на передней панели. **SF** Sääda vastus kasutades edessa olevaa painiketta. **SK** Nastavite upor z gumbom na sprednji strani. **SK** Nastavte odpor pomocou tlačidla vpredu.

**NL** Gebruik een vloermat om eventuele beschadigingen aan de vloer te voorkomen. **D** Verwenden Sie eine Bodenmatte, um mögliche Schäden am Boden zu vermeiden. **N** Bruk en gulvmatte for å forhindre mulig slitasje på gulvet. **S** Använd en matta för att förhindra eventuella skador på golvet. **F** Utilisez un tapis de sol pour éviter d'endommager le sol. **E** Use una alfombrilla para evitar posibles daños en el suelo. **U** Utilizza un tappetino per evitare possibili danni al pavimento. **P** Use um tapete para evitar possíveis danos no chão. **BR** Brug et gulvtæppe for at forhindre mulige skader på gulvet. **CZ** Abyste zabránili možnému poškození podlahy, použijte rohožku. **H** Használjon padlószőnyeg, ezzel megelőzheti a padlózat esetleges sérülését. **PL** Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom podłogi, należy użyć maty. **ROM** Folosiți un covoraș pentru a evita o posibilă deteriorare a podelei. **RUS** Используйте напольный коврик, чтобы предотвратить возможное повреждение пола. **SF** Käytä lattiamattoa estämään lattian mahdollinen vaurioituminen. **SK** Uporabite talno podlogo, da preprečite morebitno škodo na tleh. **SK** Aby ste zabránili možnému poškodeniu podlahy, použite podložku.

**NL** Fiets alleen vooruit op de Deskbike®. **D** Nur vorwärts radeln auf dem Deskbike®. **N** Kun sykle fremover på Deskbike®. **S** Cykla bara framåt på Deskbike®. **F** Ne pédaler que vers l'avant sur le Deskbike®. **E** En la Deskbike® solo se puede pedalar hacia delante. **U** Pedala solo in avanti sulla Deskbike®. **P** Com a Deskbike® apenas pedale para a frente. **BR** Kør kun fremad på Deskbike®. **CZ** Na rotopedu Deskbike® šlapejte pouze dopředu. **H** A Deskbike®-on kizárólag előrefelé szabad tekerni. **PL** Na Deskbike® należy pedałować tylko do przodu. **ROM** Pedalați numai înainte pe Deskbike®. **RUS** Только вперед на Deskbike®. **SF** KPolje Deskbike®a\* vain eteenpäin. **SK** Na kolesu Deskbike® kolesarite le naprej. **SK** Na Deskbike® šliapte len dopredu.

# SHARE

Share a picture of you on the Deskbike® and tag @Deskbike®!



**NL** Deel een foto van jou op de Deskbike® en tag @Deskbike®!

**D** Teilen Sie ein Foto von sich auf dem Deskbike® und taggen Sie es mit @Deskbike®!

**N** Del bilder av deg på Deskbike® og tagg @Deskbike®!

**S** Dela en bild av dig på Deskbike® och tagga @Deskbike®!

**F** Partagez une photo de vous sur le Deskbike® et taguez @Deskbike®!

**E** ¡Comparta una foto suya en la Deskbike® y etiquete a @Deskbike®!

**I** Condividi una tua foto sulla Deskbike® e tagga @Deskbike®!

**P** Partilhe uma fotografia sua na Deskbike® e use a tag @Deskbike®!

**DK** Del et billede af dig på Deskbike® og tag @Deskbike®!

**CZ** Sdílejte svou fotku na rotopedu Deskbike® a použijte označení @Deskbike®!

**H** Osszon meg magáról egy képet, miközben a Deskbike®-on ül és használja a @Deskbike® hashtaget!

**PL** Podziel się swoim zdjęciem na Deskbike® i oznacz je @Deskbike®!

**ROM** Distribuți o fotografie cu dvs. așezat pe Deskbike® și etichetați-o @Deskbike®!

**RUS** Поделитесь фотографией, на которой вы изображены на Deskbike® и отметьте @Deskbike®!

**SF** Jaa kuva itsestäsi Deskbike®lla ja tagaa @Deskbike®!

**SLO** Dajte fotografijo, na kateri kolesarite na kolesu Deskbike®, v skupno rabo in dodajte oznako @Deskbike®!

**SK** Zdieľajte svoju fotku na Deskbike® a označte @Deskbike®!



# WARNING, PACKAGING AND CAUTION

**NE WAARSCHUWING** Volg de gebruiksaanwijzing om gevaar voor de menselijke gezondheid te voorkomen. De Deskbike® wordt gebruikt om het lichaam te trainen. De Deskbike® behoort niet tot Medische hulpmiddelen (klasse 1). In geval van ziekte of handicap, neem contact op met een arts of fysiotherapeut om een geschikt medisch hulpmiddel te vinden. Als je je flauw of duizelig voelt, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de Deskbike®. Lichamelijke letsel kan optreden als de Deskbike® niet goed gemonteerd is of niet correct wordt gebruikt. Houd anderen en huiskinderen uit de buurt van de Deskbike® tijdens gebruik. Zorg er altijd voor dat alle bouten en moeren zijn vastgedraaid en volg de veiligheidsinstructies op in deze handleiding. **VERPAKKINGEN** Karton en pepschium zijn in te leveren bij het afvalcheidingsstation van jouw gemeente. **LET OP:** De maximale belasting van de Deskbike® is 120 kilo.

**D WARNUNG** Halten Sie sich an die Gebrauchsanleitung um die Gefahr vor Schäden an der Gesundheit zu verhindern. Das Deskbike® wird verwendet um den Körper zu trainieren. Das Deskbike® gehört nicht zu den medizinischen Hilfsmitteln (Klasse 1). Im Fall von Krankheit oder körperlichen Einschränkungen, nehmen Sie Kontakt mit einem Arzt oder Physiotherapeuten auf um ein geeignetes medizinisches Hilfsmittel zu finden. Wenn Ihnen schwindelig ist oder Sie sich schwächer fühlen, hören Sie dann sofort mit dem Gebrauch des Deskbike® auf. Körperliche Schäden können auftreten, wenn das Deskbike® nicht richtig montiert ist oder nicht korrekt verwendet wird. Halten Sie andere Personen oder Haustiere fern, während Sie das Deskbike® verwenden. Sorgen Sie stets dafür, dass alle Schrauben und Muttern fest sind und folgen Sie den Sicherheitsanweisungen in dieser Anleitung. **VERPAKKUNGEN** Karton und Styropor müssen bei der Abfalltrennung Ihrer Gemeinde abgegeben werden. **ACHTUNG:** Die Maximalbelastung des Deskbike® liegt bei 120 kg.

**N ADVARSEL** Følg bruksanvisningen for å unngå risiko for personlig helse og sikkerhet. Deskbike® brukes til å trene opp kroppen. Deskbike® er ikke klassifisert som et medisinsk enhet (klasse 1). I tilfelle sykdom eller funksjonshemming, kontakt lege eller fysioterapeut for å finne et passende medisinsk utstyr. Hvis du føler deg svak eller svimmel, må du umiddelbart slutte å bruke Deskbike®. Fysiske skader kan oppstå hvis Deskbike® ikke brukes eller monteres riktig. Hold andre og husdyr borte fra Deskbike® når den er i bruk. Forsikre deg om at alle skruer og muttere er strammet, og følg sikkerhetsinstruksjonene i denne bruksanvisningen. **EMBALLASJE** Papp og isopor kan kastes på avfallsorteringstasjonen i kommunen din. **ADVARSEL:** Maksimal belastning på Deskbike® er 120 kilo.

**S WARNING** Følj bruksanvisningen for at undvika risiko for personlig hälsa och säkerhet. Deskbike® används för att träna kroppen. Deskbike® är inte klassificerad som medicinsk utrustning (klass 1). Vid sjukdom eller handikapp, kontakta en läkare eller sjukgymnast för att hitta en lämplig medicinsk anordning. Sluta använda Deskbike® omedelbart om du känner dig svimmel eller yr. Fysiska skador kan uppstå om Deskbike® inte används eller monterats korrekt. Håll andra personer och husdjur utom räckhåll för Deskbike® under användning. Se alltid till att alla bultar och muttrar är åtdragna och följ säkerhetsanvisningarna i denna handbok. **FÖRPACKNING** Kartong och isopor kan transporteras till återvinningsstationen i din kommun. **IAKTAG FÖRSIKTIGHET** Den maximala belastningen på Deskbike® är 120 kilo.

**E AVERTISSEMENT** Respectez les consignes d'utilisation pour éviter tout risque pour la santé et la sécurité personnelle. Le Deskbike® a été conçu pour l'entretien physique. Le Deskbike® n'est pas un dispositif médical (classe 1). En cas de maladie ou de handicap, contactez un médecin ou un kinésithérapeute afin de trouver un dispositif médical adapté. Si vous êtes pris de vertige ou avez l'impression que vous allez vous évanouir, cessez immédiatement d'utiliser le Deskbike®. Il existe un risque de blessure en cas de mauvaise utilisation ou de montage incorrect du Deskbike®. Éloignez les autres personnes et les animaux de compagnie du Deskbike® lorsque vous l'utilisez. Vérifiez systématiquement que tous les boulons et écrous sont bien serrés et respectez les consignes de sécurité figurant dans le présent manuel. **EMBALLAGE** Le carton et le polystyrène peuvent être déposés à la déchetterie de votre municipalité. **ATTENTION :** Le poids maximum supporté par le Deskbike® est de 120 kg.

**E ADVERTENCIA** Siga las instrucciones de uso para evitar cualquier riesgo para la salud y la seguridad personal. La Deskbike® se utiliza para entrenar el cuerpo. La Deskbike® no está clasificada como dispositivo médico (clase 1). En caso de enfermedad o de discapacidad, póngase en contacto con un médico o un fisioterapeuta para encontrar un dispositivo médico adecuado. Si se siente débil o mareado, deje de usar la Deskbike® inmediatamente. Pueden producirse lesiones físicas si la Deskbike® no se utiliza o monta correctamente. Mantenga a otras personas y a los animales domésticos fuera del alcance de la Deskbike® durante su uso. Asegúrese siempre de que todos los pernos y tuercas estén apretados y siga las instrucciones de seguridad de este manual. **EMBALAJE** El cartón y la espuma de poliestireno pueden depositarse en la planta de clasificación de residuos de su municipio. **PRECAUCIÓN:** La carga máxima de la Deskbike® es de 120 kilos.

**I AVVERTIMENTO** Segui le istruzioni per l'uso per evitare rischi per la salute e la sicurezza personale. La Deskbike® viene utilizzata per allenare il corpo. La Deskbike® non è classificata come dispositivo medico (classe 1). In caso di malattia o disabilità, contatta un medico o un fisioterapeuta per identificare un dispositivo medico adatto. Se ti senti debole o hai vertigini, interrompi immediatamente l'uso della Deskbike®. Se la Deskbike® non viene utilizzata o montata correttamente, potranno verificarsi lesioni fisiche. Tieni altre persone e animali domestici a distanza dalla Deskbike® durante l'uso. Assicurati sempre che tutti i bulloni e i dadi siano serrati e segui le istruzioni di sicurezza in questo manuale. **CONFEZIONE** Cartone e poliisotiro possono essere depositati presso la stazione di riciclo dei rifiuti del tuo Comune. **ATTENZIONE:** Il carico massimo ammesso sulla Deskbike® è di 120 chili.

**E AVISO** Siga as instruções de uso para evitar quaisquer riscos para a sua saúde e segurança pessoal. A Deskbike® é usada para treinar o corpo. A Deskbike® não está classificada como um dispositivo médico (classe 1). Em caso de doença ou deficiência, contacte um médico ou um fisioterapeuta para encontrar um dispositivo médico adequado. Se sentir que vai desmaiar ou se tiver uma tontura, pare imediatamente de usar a Deskbike®. Podem ocorrer lesões físicas se a Deskbike® não for usada ou montada corretamente. Mantenha as outras pessoas e os animais de companhia fora do alcance da Deskbike® durante o seu uso. Certifique-se sempre de que todos os parafusos e as porcas estão apertados, e siga as instruções de segurança deste manual. **EMBALAGEM** O cartão e a esferovite podem ser depositados na estação de triagem de resíduos do seu município. **CUIDADO:** A carga máxima da Deskbike® é de 120 quilos.

**DE ADVARSEL** Følg bruksanvisningen for at undgå enhver risiko for personlige skader og sikkerhet. Deskbike® bruges til at træne kroppen. Deskbike® er ikke klassificeret som et medicinsk udstyr (Klasse 1). I tilfælde af sygdom eller handicap skal du kontakte en læge eller fysioterapeut for at finde et passende medicinsk udstyr. Hvis du føler dig svimmel eller utilpas, skal du straks stoppe med at bruge Deskbike®. Fysiske skader kan opstå, hvis Deskbike® ikke

bruges eller monteres korrekt. Sørg for at holde kæledyr og andre på afstand, når Deskbike®s er i brug. Sørg altid for, at alle bolte og møtrikker er spændt, og følg sikkerhedsinstruktionerne i denne manual. **EMBALLAGE** Pap og flamingo kan afleveres på genbrugspladser i din kommune. **ADVARSEL:** Den maksimale belastning på Deskbike® er på 120 kilo.

**U VAROVÁNÍ** Řiďte se pokyny, abyste předešli rizikům pro zdraví a bezpečnost osob. Deskbike® slouží k tréninku těla. Rotoped Deskbike® není klasifikován jako zdravotnická pomůcka (třída 1). V případě nemoci nebo zdravotního postižení se obraťte na lékaře nebo fyzioterapeuta a vyhledejte vhodnou zdravotní pomůcku. Pokud pocítíte mdloby nebo závratě, okamžitě přestaňte rotoped Deskbike® používat. Pokud není rotoped sestaven a používán správně, může dojít k fyzickému zranění. Během používání držte ostatní osoby a domácí mazlíčky mimo okolí rotopedu Deskbike®. Vždy se ujistěte, že jsou všechny šrouby a matice utažené a dodržujte bezpečnostní pokyny v této příručce. **BALENÍ** Karton a polystyren můžete odevzdat ve stanici pro třídění odpadu ve vaší obci. **VÝSTRAHA:** Maximální nosnost rotopedu Deskbike® je 120 kilogramů.

**U FIGYELMEZTETÉS** Az egészségre és biztonságra vonatkozó kockázatok elkerülése érdekében tartsa be a használati utasításokat. A Deskbike® testedzésre készült. A Deskbike® nem minősül orvostechnikai eszköznek (1. osztály). Betegség vagy mozgáskorlátozottság esetén, a megfelelő orvostechnikai eszköz megtalálása érdekében minden esetben egyeztessen orvossal vagy gyógytornással. Ha élményéget vagy szédülést tapasztal, azonnal hagyja abba a Deskbike® használatát. A Deskbike® nem megfelelő használatra vagy helytelen összeszerelés esetén fizikai sérülést történhet. Használat közben a Deskbike®-ot tartsa biztonságos távolságra és személyektől és háziállatoktól. Minden esetben ellenőrizze, hogy minden csavar és anya megfelelően rögzül-e, és tartsa be a kézikönyvben szereplő biztonsági utasításokat. **CSOMAGOLÁS** A kartonpár és a hengeracél a helyi szelektív hulladékgyűjtő állomáson lerakható. **VIGYÁZAT:** A Deskbike® maximum teherbírása 120 kg.

**U OSTRZEŻENIA** Należy postępować zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć ryzyka dla zdrowia i bezpieczeństwa osób. Trenera biurowy Deskbike® służy do treningu ciała. Deskbike® nie jest klasyfikowany jako urządzenie medyczne (klasa 1). W przypadku choroby lub niepełnosprawności należy skontaktować się z lekarzem lub fizjoterapeutą w celu znalezienia odpowiedniego urządzenia medycznego. W przypadku wystąpienia zawrotów głowy lub osłabienia należy natychmiast zaprzestać używania trenera Deskbike®. Jeśli Deskbike® nie jest używany lub zmontowany prawidłowo, może dojść do obrażeń ciała. Podczas użytkowania trenera Deskbike® osoby postronne i zwierzęta domowe muszą przebywać z dala od niego. Należy zawsze upewnić się, że wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone i postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa zawartymi w tej instrukcji. **OPAKOWANIE** Karton i styropian można oddać w punkcie selektywnej zbiórki odpadów. **UWAGA:** Maksymalne obciążenie Deskbike® wynosi 120 kg.

**ROU AVERTIZARE** Respectați instrucțiunile de utilizare pentru a evita pericolurile sănătății și a siguranței personale. Produsul Deskbike® este utilizat pentru un antrenament al corpului. Produsul Deskbike® nu este clasificat ca dispozitiv medical (clasa 1). În caz de boală sau dizabilitate, trebuie să contactați un medic sau un kinoterapeut pentru a găsi un dispozitiv medical adecvat. Dacă aveți senzație de leșin sau amețeli, opriți imediat utilizarea produsului Deskbike®. Se pot produce răni dacă Deskbike® nu este utilizat sau nu este asamblat corect. Nu lăsați alte persoane sau animale de companie să se apropie de produsul Deskbike® în timpul utilizării acestuia. Asigurați-vă întotdeauna că toate șuruburile și piulițele sunt strânse și respectați instrucțiunile referitoare la siguranță din acest manual. **AMBALAJ** Părțile din carton și cele din polistiren expandat pot fi eliminate la punctul de sortare a deșeurilor din orașul dvs. **ATENȚIE:** Sarcina maximă suportată de Deskbike® este 120 de kilograme.

**RUU BHNIMAHENIE** Следуйте инструкциям по применению, чтобы избежать риска для здоровья и безопасности. Deskbike® используется для тренировки тела. Deskbike® не классифицируется как медицинское устройство (класс 1). В случае болезни или инвалидности обратитесь к врачу или специалисту по физической реабилитации, чтобы подобрать подходящее медицинское устройство. Если вы почувствовали слабость или головокружение, немедленно прекратите использование Deskbike®. Неправильное использование или сборка Deskbike® могут повлечь за собой физические травмы. Во время использования Deskbike® не подпускайте к нему посторонних лиц и домашних животных. Всегда следите за тем, чтобы все болты и гайки были затянуты, и следуйте инструкциям по безопасности, приведенным в данном руководстве. **УПАКОВКА** Karton и пенополистирол можно сдать на станцию сортировки отходов в вашем районе. **ОСТОРОЖНО:** Максимальная нагрузка на Deskbike® составляет 120 килограммов.

**SE VAROITUS** Vältä henkilökohtaiseen terveyteen ja turvallisuuteen liittyvät riskit noudattamalla käyttöohjeita. Deskbike® on tarkoitettu käytettäväksi kehon harjoittamiseen. Deskbike® ei ole luokiteltu lääkinälliseksi laitteeksi (luokka 1). Sairauden tai vamman tapauksessa ota yhteyttä lääkäriin tai fysioterapeuttiin sopivan lääkinällisen laitteen löytämiseksi. Jos tunnet huimausta tai pyöräytystä, lopeta Deskbike®n käyttö välittömästi. Jos Deskbike®a ei käytetä tai koota oikein, seurauksena voi olla fyysinen vamma. Pidä muut ihmiset ja lemmikkieläimet poissa Deskbike®n ulottuvilta käytön aikana. Varmista aina, että pultit ja mutterit ovat kireällä ja noudata tämän oppaan turvallisuusohjeita. **PAKKAUS** Pahvi ja styrokki voidaan viedä oman kuntasi jäteajitteluselaamelle. **HUOMIO:** Deskbike®n enimmäiskuorma on 120 kg.

**SOO OPOZORILO** Upoštevajite navodila za uporabo, da preprečite vsa tveganja za osebno zdravje in varnost. Kolo Deskbike® se uporablja za treniranje telesa. Kolo Deskbike® ni razvrščeno kot medicinski pripomoček (razred 1). V primeru bolezni ali invalidnosti se za iskanje primernega medicinskega pripomočka obrnite na zdravnika ali fizioterapevta. Če čutite omedlevico ali vrtoglavico, takoj prenehajte uporabljati kolo Deskbike®. Če kolesa Deskbike® ne uporabljate ali sestavite pravilno, lahko pride do telesnih poškodb. Drugim osebam in hišnim živalim med uporabo onemogočite dostop do kolesa Deskbike®. Vedno se prepričajte, da so vsi sorniki in matice zahtegnjeni, ter upoštevajte varnostne napotke v tem priročniku. **EMBALAŽA** Karton in stiropor lahko odložite v centru za ločeno zbiranje v svoji občini. **POZOR:** Največja obremenitev kolesa Deskbike® znaša 120 kg.

**SE VAROVANIE** Riadte sa návodom na použitie, aby ste predišli rizikám, ktoré ohrozujú zdravie a bezpečnosť. Deskbike® sa používa na precvičovanie tela. Deskbike® nie je klasifikovaný ako zdravotnícka pomôcka (trieda I). V prípade choroby alebo zdravotného postihnutia kontaktujte lekára alebo fyzioterapeuta, ktorý Vám pomôže pri výbere vhodnej zdravotníckej pomôcky. Ak ste maltný alebo máte závraty, ihneď prestaňte používať Deskbike®. Pri nesprávnom používaní alebo nesprávnej montáži Deskbike® môže dôjsť k fyzickému zraneniu. Deskbike® používajte mimo dosahu iných osôb a domácich zvierat. Vždy sa uistite, či sú všetky skrutky a matice utiahnuté a riadte sa bezpečnostnými pokynmi v tejto príručke. **BALENIE** Kartón a polystyrén môžete odovzdať v triednárni odpadov vo vašej obci. **UPOZORNENIE:** Maximálne zaťaženie Deskbike® je 120 kilogramov.

# USE AND LIABILITY

## **(N)** Gebruik en aansprakelijkheid

1. Het gebruik van de Deskbike® is voor eigen risico van de koper of de personen die de door de koper gekochte producten gebruiken. 2. Iedere aansprakelijkheid voor schade die ontstaat bij het gebruik van de geleverde producten wordt uitgesloten. Onder schade wordt onder meer verstaan: lichamelijk letsel, of iedere andere vorm van lichamelijke schade, ongemakken, kwetsuren of blessures, inclusief bedrijfsschade, productiviteitsverlies, vermogensschade of gevolgschade, alles in de meest ruime zin en in welke vorm dan ook ontstaan of hoe dan ook genaamd. 3. Indien Worktrainer aansprakelijk blijkt te zijn, is in alle gevallen haar aansprakelijkheid beperkt tot het bedrag dat haar bedrijfsaansprakelijkheidsverzekeraar gehouden is uit te keren en indien er geen uitkering zal worden gedaan, terwijl Worktrainer wel aansprakelijk is, zal de aansprakelijkheid nimmer meer bedragen dan de door koper betaalde koopprijs. 4. Aansprakelijkheid voor schade ten gevolge van opzet of grove nalatigheid van Worktrainer of haar personeelsleden of door haar ingeschakelde derden, wordt uitgesloten. 5. De geleverde producten vallen niet onder de werking van de Richtlijn betreffende medische hulpmiddelen, klasse 1. 6. Gebruikers dienen zich bij ziekte, handicap, blessures, ongemakken of gezondheidsproblemen te laten bijstaan en adviseren door een arts of fysiotherapeut. 7. De koper dient Worktrainer te vrijwaren voor claims met betrekking tot het gebruik door derden.

## **(D)** Nutzung und Haftung

1. Die Nutzung des Deskbike®s erfolgt auf eigene Gefahr des Käufers bzw. der Personen, die die vom Käufer erworbenen Produkte verwenden. 2. Jegliche Haftung für Schäden, die durch die Nutzung der gelieferten Produkte entstehen, ist ausgeschlossen. Zu den Schäden gehören unter anderem Körperverletzungen oder jede andere Form von körperlichen Schäden, Beschwerden, Verletzungen oder Schädigungen, einschließlich geschäftlicher Schäden, Produktivitätsverluste, finanzielle Verluste oder Folgeschäden, alle im weitesten Sinne und in welcher Form auch immer entstanden oder wie auch immer genannt. 3. Falls Worktrainer sich als haftbar erweist, ist seine Haftung in allen Fällen auf den Betrag beschränkt, den sein Betriebshaftpflichtversicherer zu zahlen verpflichtet ist, und falls keine Zahlung erfolgt, während Worktrainer haftet, beträgt die Haftung niemals mehr als den vom Käufer gezahlten Kaufpreis. 4. Die Haftung für Schäden, die auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von Worktrainer oder seiner Mitarbeiter oder Erfüllungsgehilfen beruhen, ist ausgeschlossen. 5. Die gelieferten Produkte fallen nicht unter die Medizinprodukte-Richtlinie, Klasse 1. 6. Der Nutzer muss sich bei Krankheit, Behinderung, Verletzungen, Beschwerden oder gesundheitlichen Problemen von einem Arzt oder Physiotherapeuten betreuen und beraten lassen. 7. Der Käufer hat Worktrainer von Ansprüchen im Zusammenhang mit der Nutzung durch Dritte freizustellen.

## **(N)** Bruk og ansvar

1. Kjøperen eller brukeren av Deskbike® er de eneste ansvarlige for eventuell risiko ved bruk, det være av en selv eller andre brukere. 2. Ansvar for skader som oppstår ved bruk av de leverte produktene er ekskludert. Skader inkluderer, men er ikke begrenset til, kroppsskade eller annen form for kroppsskade, ubehag, skade, inkludert forretningsskader, produktivitetstap, økonomisk tap eller følgetap, alt i bred forstand og i hvilken som helst form også stammer fra eller heter hva som helst. 3. I tilfelle Worktrainer viser seg å være ansvarlig, er ansvaret i alle tilfeller begrenset til det beløpet som Business Liability Assuror er forpliktet til å betale ut, og hvis ingen betaling vil bli utført, mens Worktrainer er ansvarlig, vil ansvaret aldri utgjøre mer enn kjøpesummen betalt av kjøperen. 4. Ansvar for skade som følge av forsett eller grov uaktsomhet fra Worktrainer eller dets ansatte eller assistenter som er engasjert av den, er ekskludert. 5. Produktene som leveres er ikke dekket av direktivet for medisinsk utstyr, klasse 1. 6. Brukere må bistås og rådgis av lege eller fysioterapeut i tilfelle sykdom, funksjonshemming, skader, ubehag eller helseproblemer. 7. Kjøperen må skadesløsgjøre Worktrainer mot krav knyttet til tredjeparts bruk.

## **(S)** Användning och ansvar

1. Användningen av Deskbike® sker på köparens eget ansvar eller de personer som använder de produkter som köparen köpt. 2. Ansvar för de skador som uppstår vid användning av de levererade produkterna är uteslutna. Skador inkluderar, men är inte begränsade till, kroppsskada eller någon annan form av kroppsskada, obehag, skada eller personskada, inklusive affärsskador, produktivitetsförlust, ekonomisk förlust eller följdskador, allt i vid mening och i vilken form som helst, oavsett ursprung eller benämning. 3. Om det visar sig att Worktrainer är ansvarigt är dess ansvar i samtliga fall begränsat till det belopp som dess affärsansvarsförsäkringsgivare är skyldig att betala ut och om ingen betalning görs, medan Worktrainer är ansvarigt, kommer skulden aldrig att uppgå till mer än köpeskillingen. 4. Ansvar för avsiktlig skada eller grov vårdslöshet från Worktrainer eller dess anställda eller assistenter som är utesluten. 5. De levererade produkterna omfattas inte av medicinteknikdirektivet klass 1. 6. Användare måste få hjälp och rådgivning av en läkare eller sjukgymnast vid sjukdom, funktionshinder, skador, obehag eller hälsoproblem. 7. Köparen måste hålla Worktrainer skadefri mot anspråk som rör tredje parts användning

## **(F)** Utilisation et responsabilité

1. L'utilisation du Deskbike® se fait sous la seule responsabilité de l'acheteur ou des personnes qui utilisent les produits achetés par celui-ci. 2. Nous déclinons toute responsabilité pour tout préjudice découlant de l'utilisation des produits livrés. La notion de préjudice recouvre, sans s'y limiter, les dommages corporels ou toute autre forme de lésions corporelles, gêne, ou blessure, ou blessure, y compris les préjudices économiques, la perte de productivité, les pertes financières ou indirectes, le tout au sens le plus large et quelle qu'en soit l'origine ou la désignation. 3. Si la responsabilité de Worktrainer devait être engagée, elle serait dans tous les cas limitée au montant que son assureur en responsabilité civile professionnelle est tenu de payer et, si aucun paiement n'est effectué alors que Worktrainer est responsable, sa responsabilité ne sera jamais supérieure au prix d'achat payé par l'acheteur. 4. La responsabilité pour les dommages causés intentionnellement ou par négligence grave de la part de Worktrainer, de ses employés ou des assistants qu'elle a engagés, est exclue. 5. Les produits fournis ne sont pas couverts par la directive relative aux dispositifs médicaux de classe 1. 6. En cas de maladie, de handicap, de blessures, de gêne ou de problèmes de santé, les utilisateurs doivent être assistés et conseillés par un médecin ou un kinésithérapeute. 7. L'acheteur doit dégager Worktrainer de toute responsabilité en cas de réclamation relative à l'utilisation par des tiers.

## **(U)** Uso y responsabilidad

1. El uso de la Deskbike® es a exclusivo riesgo del comprador o de las personas que utilicen los productos adquiridos por el comprador. 2. Queda excluida cualquier responsabilidad por daños derivados del uso de los productos suministrados. Los daños incluyen, entre otros, lesiones corporales o cualquier otra forma de daño físico, molestias, lesión o perjuicio, incluidos los daños comerciales, la pérdida de la productividad y las pérdidas financieras o consecuenciales, todo ello en el sentido más amplio y en cualquier forma también originada o denominada de cualquier manera. 3. En caso de que Worktrainer resulte responsable, en todos los casos su responsabilidad se limitará a la cantidad que su aseguradora de responsabilidad civil esté obligada a pagar y, si no se realiza ningún pago, mientras Worktrainer es responsable, la responsabilidad nunca excederá el precio de compra pagado por el comprador. 4. Queda excluida la responsabilidad por daños debidos a dolo o negligencia grave por parte de Worktrainer o de sus empleados o asistentes contratados. 5. Los productos suministrados no están cubiertos por la Directiva de Dispositivos Médicos, Clase 1. 6. Los usuarios deben ser atendidos y aconsejados por un médico o fisioterapeuta en caso de enfermedad, discapacidad, lesiones, molestias o problemas de salud. 7. El comprador debe indemnizar a Worktrainer por las reclamaciones relacionadas con el uso por parte de terceros

## **(I)** Uso e responsabilità

1. L'uso della Deskbike® è ad esclusivo rischio dell'acquirente o delle persone che utilizzano i prodotti acquistati dall'acquirente. 2. È esclusa qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso dei prodotti consegnati. Il danno include, ma non è limitato a, lesioni personali o qualsiasi altra forma di danno fisico, disagio, lesioni o ferite e include danni aziendali, perdita di produttività, perdita finanziaria o perdita consequenziale, il tutto nel senso più ampio e in qualsiasi forma anche originata o denominata in qualsiasi modo. 3. Nel caso in cui Worktrainer si dimostri responsabile, in tutti i casi la sua responsabilità sarà limitata all'importo che il suo Assicuratore di responsabilità civile aziendale è tenuto a pagare e se nessun pagamento sarà effettuato, quando Worktrainer sia responsabile, la responsabilità non ammonterà mai a un importo superiore rispetto al prezzo di acquisto pagato dall'acquirente. 4. È esclusa la responsabilità per danni derivanti da dolo o colpa grave da parte di Worktrainer o dei suoi dipendenti o collaboratori da essa incaricati. 5. I prodotti forniti non sono coperti dalla Direttiva sui dispositivi medici, Classe 1. 6. Gli utenti devono essere assistiti e consigliati da un medico o da un fisioterapeuta in caso di malattia, disabilità, lesioni, disagio o problemi di salute. 7. L'acquirente deve proteggere Worktrainer da reclami relativi all'utilizzo da parte di terzi

## **(P)** Uso e responsabilidade

1. O uso da Deskbike® é da exclusiva responsabilidade do comprador ou das pessoas que usam os produtos comprados pelo comprador. 2. Está excluída qualquer responsabilidade por danos resultantes do uso dos produtos fornecidos. Os danos incluem, mas não estão limitados, a lesões corporais, ou qualquer outra forma de danos corporais, desconforto, danos ou ferimentos, incluindo danos comerciais, perda de produtividade, perda financeira ou perda consequente, tudo no sentido mais lato e sob qualquer forma que tenha sido originada ou denominada. 3. No caso de se provar que a Worktrainer é responsável, em todos os casos a sua responsabilidade é limitada àquele montante que a sua Seguradora de Responsabilidade Civil é obrigada a pagar e, se não for efetuado qualquer pagamento enquanto a Worktrainer for considerada responsável, essa responsabilidade nunca será superior ao preço de compra pago pelo comprador. 4. Está excluída a responsabilidade por danos resultantes de intenção ou negligência grave por parte da Worktrainer, dos seus empregados ou dos assistentes por ela contratados. 5. Os produtos fornecidos não são abrangidos pela Diretiva para Dispositivos Médicos, Classe 1. 6. Os utilizadores devem receber assistência e aconselhamento de um médico ou de um fisioterapeuta em caso de doença, deficiência, lesões, desconforto ou problemas de saúde. 7. O comprador deve indemnizar a Worktrainer contra reclamações relacionadas com o uso por terceiros

## **(K)** Brug og ansvar

1. Brugen af Deskbike® er på køberens eget ansvar eller på de personer, der bruger de produkter, der er købt af køberen. 2. Ethvert ansvar for skader, der opstår ved brug af de leverede produkter, er udelukket. Skader inkluderer, men er ikke begrænset til, legemsbeskadigelse eller enhver anden form for legemsbeskadigelse, ubehag, tilskadekomst, herunder forretningsskader, tab af produktivitet, økonomisk tab eller følgetap, alt sammen i bred forstand og i hvilken som helst andet form. 3. I tilfælde af, at Worktrainer viser sig at være ansvarlig, er dets ansvar i alle tilfælde begrænset til det beløb, som dets forretningsansvar er forpligtet til at udbetale, og hvis der ikke foretages nogen betaling, mens Worktrainer er ansvarlig, vil ansvaret aldrig udgøre mere end købsprisen, som køberen har betalt. 4. Ansvar for skader som følge af forsett eller uagtsomhed fra Worktrainer eller dets medarbejdere eller assistenter, der er ansat af samme, er udelukket. 5. De leverede produkter er ikke omfattet af påbuddet om medicinsk udstyr, klasse 1. 6. Brugere skal vejledes og rådgives af en læge eller fysioterapeut i tilfælde af sygdom, handicap, skader, ubehag eller helbredsproblemer. 7. Køberen skal skadesløsholde Worktrainer for krav vedrørende tredjeparts brug

## **(C)** Použití a odpovědnost

1. Používání rotopedu Deskbike® je výhradně na riziko kupujícího nebo osob, které používají produkty zakoupené kupujícími. 2. Jakákoli odpovědnost za škody vzniklé v důsledku používání dodaných produktů je vyloučena. Škodou se rozumí mimo jiné újma na zdraví nebo jakákoliv jiná forma tělesného poškození, nepohodlí, zranění nebo újmy, včetně škody na podnikání, ztráty produktivity, finanční ztráty nebo následné ztráty, a to vše v nejširším slova smyslu a v jakékoli formě. 3. V případě, že se prokáže odpovědnost společnosti Worktrainer, je její odpovědnost ve všech případech omezena na částku, kterou je povinen vyplátní její pojišťitel odpovědnosti za škodu způsobenou podnikatelskou činností, a pokud nedojde k žádnému plnění, přičemž společnost Worktrainer nese odpovědnost, nebude tato odpovědnost nikdy vyšší než kupní cena, kterou zaplatil kupující. 4. Odpovědnost za škody způsobené úmyslně nebo hrubou nedbalostí ze strany společnosti Worktrainer nebo jejich zaměstnanců či asistentů je vyloučena. 5. Na dodávané výrobky se nevztahuje směrnice o zdravotnických pomůckách třídy 1. 6. V případě nemoci, zdravotního postižení, zranění, nepohodlí nebo zdravotních problémů musí uživatelům asistovat a radit lékař nebo fyzioterapeut. 7. Kupující je povinen odškodnit společnost Worktrainer za nároky související s používáním třetími stranami.



#### **H** Használat és felelősség

1. A Deskbike®-ot a vásárló, illetve a vásárló által vásárolt termékeket használó személyek kizárólag saját felelősségre használhatják. 2. A kiszállított termék használatából eredő károkért nem vállalunk felelősséget. Kárnak minősül többek között, de nem kizárólagosan a testi sérülés vagy bármilyen egyéb típusú testi károsodás, kellemetlenség, sérülés vagy kár, ideértve a legáltalánosabban értelemben vett és bármilyen jellegű, illetve bármilyen eredetű és bármilyen megnevezéssel ellátott üzleti kárt, termelés kiesést, pénzügyi veszteséget vagy következményes veszteséget. 3. Abban az esetben, ha a Worktrainer felelőssége igazolást nyer, a felelősség minden esetben arra az összegre korlátozódik, amelyet a vállalati felelősségbiztosító társaság köteles kifizetni; továbbá amennyiben nem kerül sor kifizetésre a Worktrainer felelőssége mellett, a felelősségvállalási összeg semmilyen esetben nem haladja meg a vásárló által fizetett vételár összegét. 4. A Worktrainer vagy a hozzá tartozó alkalmazottak, illetve közreműködő munkatársak részéről tanúsított szándékoságból vagy súlyos gondatlanságból eredő károkért a vállalat nem vállal felelősséget. 5. A biztosított termékek nem tartoznak az orvostechnikai eszközökről szóló irányelvben foglalt 1. osztály hatálya alá. 6. Betegség, mozgáskorlátozottság, sérülések, kellemetlen közérzet vagy egészségügyi problémák esetén a felhasználóknak minden esetben orvos vagy gyógytornász tanácsát és útmutatását kell kérniük. 7. A vásárló a harmadik felek általi használatlál összefüggő követelésekkel szemben köteles kártalanítani a Worktrainer vállalatot.

#### **PL** Eksploatacja i odpowiedzialność

1. Korzystanie z trenera Deskbike® odbywa się na wyłączne ryzyko kupującego lub osób, które korzystają z produktów zakupionych przez kupującego. 2. Wyklucza się wszelką odpowiedzialność za szkody powstałe w związku z użytkowaniem dostarczonych produktów. Szkody obejmują, w sposób nieograniczający, obrażenia ciała, lub jakiegokolwiek inne formy uszkodzenia ciała, dyskomfortu, urazów lub obrażeń, w tym szkody biznesowe, utratę produktywności, straty finansowe lub straty wtórne, w najszerszym znaczeniu i w jakiegokolwiek formie powstałej lub nazwanej w jakikolwiek inny sposób. 3. W przypadku, gdy firma Worktrainer okaże się odpowiedzialna, w każdym przypadku jej odpowiedzialność jest ograniczona do kwoty, którą jej ubezpieczyciel od odpowiedzialności cywilnej z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej jest zobowiązany wypłacić, a jeśli nie zostanie wypłacona żadna kwota, gdy firma Worktrainer jest odpowiedzialna, odpowiedzialność ta nigdy nie wyniesie więcej niż cena zakupu zapłaconą przez kupującego. 4. Wyklucza się odpowiedzialność za szkody powstałe w wyniku działania umyślnego lub rażącego zaniedbania ze strony firmy Worktrainer, jej pracowników lub zaangażowanych przez nią pomocników. 5. Dostarczane produkty nie są zgodne z dyrektywą w sprawie urządzeń medycznych, klasa 1. 6. W przypadku choroby, niepełnosprawności, urazów, dyskomfortu lub problemów zdrowotnych użytkownicy powinni skontaktować z pomocą i porad lekarza lub fizjoterapeuty. 7. Kupujący zwolni firmę Worktrainer z odpowiedzialności za roszczenia związane z korzystaniem z urządzenia przez osoby trzecie.

#### **ROM** Utilizarea și răspunderea

1. Utilizarea produsului Deskbike® este pe riscul exclusiv al cumpărătorului sau al persoanelor care utilizează produsele achiziționate de cumpărător. 2. Orice răspundere pentru daune cauzate de utilizarea produselor livrate este exclusă. Între daune se includ, dar fără a se limita la acestea, rănirea corpului sau orice altă formă de afectare a corpului, disconfort, lezare sau vătămare, inclusiv daune comerciale, pierderi de productivitate, pierderi financiare sau pierderi consecutive, toate în sensul cel mai larg și sub orice formă, de asemenea oricum ar fi cauzate sau denumite. 3. În eventualitatea în care compania Worktrainer se dovedește a fi răspunzătoare, atunci, în toate cazurile, răspunderea sa este limitată la acea sumă pe care asigurătorul său de răspundere civilă este obligat să o plătească și, dacă nu va fi efectuată nicio plată deși compania Worktrainer este răspunzătoare, atunci suma asociată acestei răspunderi nu va fi niciodată mai mare decât pretul de achiziție plătit de cumpărător. 4. Răspunderea pentru daune cauzate de intenție sau neglijență gravă din partea companiei Worktrainer sau a angajaților acesteia sau a asistenților angajați de aceasta este exclusă. 5. Produsele livrate nu sunt acoperite de Directiva pentru Dispozitive Medicale, Clasa 1. 6. Utilizatorii trebuie să fie asistați și consiliați de un medic sau un kinoterapeut în caz de boală, dizabilitate, rănire, disconfort sau probleme de sănătate. 7. Cumpărătorul trebuie să scutească de răspundere compania Worktrainer față de orice revendicări din partea terților în legătură cu utilizarea produsului.

#### **RUS** Пользование и ответственность

1. Использование Deskbike® осуществляется исключительно на усмотрение покупателя или лиц, которые используют приобретенные ими продукты. 2. Исключается любая ответственность за ущерб, возникший в результате использования поставленной продукции. Ущерб включает, но не ограничивается, телесные повреждения или любые другие формы телесных повреждений, дискомфорт, травмы или увечья, включая ущерб бизнесу, потери производительности, финансовые потери или косвенные убытки, все в самом широком смысле и в любой форме, а также в любом месте возникновения и с любым обозначением. 3. В случае, если компания Worktrainer будет нести ответственность, то в любом случае она будет ограничена той суммой, которую обязан выплатить ее страховщик деловой ответственности, а если выдана не будет произведена, когда компания Worktrainer будет нести ответственность, то она никогда не будет превышать цену покупки, уплаченную покупателем. 4. Исключается ответственность за ущерб в результате умысла или грубой халатности со стороны компании Worktrainer, ее сотрудников или привлеченных ей помощников. 5. Поставляемые изделия не подпадают под действие Директивы по медицинским приборам, класс 1. 6. В случае болезни, инвалидности, травмы, дискомфорта или проблем со здоровьем пользователи должны получать помощь и рекомендации врача или специалиста по физической реабилитации. 7. Покупатель обязан возместить компании Worktrainer ущерб от претензий, связанных с использованием третьими лицами.

#### **SE** Käyttö ja vastuuvollisuus

1. Deskbike®n käyttö on ostajan tai ostajan ostamien tuotteiden käyttäjien omalla vastuulla. 2. Kaikki toimitettujen tuotteiden käytöstä syntyvien vahinkojen korvausvollisuus kielletään. Näitä vahinko ovat muun muassa ruumiinvamma tai mikä tahansa muu ruumiillinen häiriö, epämukavuus, vamma tai vaurioituminen, mukaan lukien liiketoiminnan vahinko, tuottavuuden menetykset, taloudellinen menetykset tai seuraamuskeskittelyjen menetykset, kaikki suurimmassa laajuudessaan ja missä tahansa muodossa tai millä tahansa nimellä. 3. Mikäli Worktrainer osoittautuu korvausvolliseksi, kaikissa tapauksissa sen korvausvollisuus on rajoitettu siihen summaan, jonka sen yritysvastuuvakuuttaja on velvoitettu maksamaan, ja jos mitään maksua ei makseta, kun Worktrainer on korvausvastaussa, kyseinen vastuu ei koskaan ylitä ostajan maksamaa ostohintaa. 4. Tämä ei sisällä vastuuta vahingosta, joka johtuu Worktrainerin tai sen työntekijöiden tahallisesti teosta tai törkeästä huolimattomuudesta.



5. Lääkinnällisten laitteiden direktiivi, luokka 1, ei koske toimitettuja tuotteita. 6. Käyttäjien on saatava apua ja neuvoja lääkäriltä tai fysioterapeutilta sairauden, vamman, loukkaantumisen, epämukavuuden tai terveysongelmien takuuseksi. 7. Ostaja vapauttaa Worktrainerin kaikista vaateista liittyen kolmansien osapuolten käyttöön.

#### **SLO** Uporaba in odgovornost

1. Kupec uporablja kolo Deskbike® na lastno odgovornost, prav tako ga na lastno odgovornost uporabljajo osebe, ki uporabljajo izdelke, ki jih nabavi kupec. 2. Vsakršna odškodninska odgovornost za škodo, do katere pride na podlagi uporabe dobavljenih izdelkov, je izključena. Škoda med drugim vključuje telesne poškodbe ali katero koli drugo obliko poškodovanja telesa, nelagodje, rane ali škodo, vključno s poslovno škodo, izgubo proizvodnje, finančno izgubo ali posledično izgubo, pri čemer sta zaobjeta najširši smisel in vsakršna oblika, ne glede na izvor ali poimenovanje. 3. Če se ugotovi, da je družba Worktrainer odgovorna, je njena odgovornost v vseh primerih omejena na znesek, ki ga mora izplačati njena zavarovalnica, pri kateri ima sklenjeno zavarovanje poslovne odgovornosti, in če ne bo izvedeno nobeno izplačilo, čeprav je družba Worktrainer odgovorna, odškodninska odgovornost ne bo nikoli preseгла nakupne cene, ki jo je kupec plačal. 4. Odgovornost za škodo kot posledica namere ali grobe malomarnosti družbe Worktrainer ali njenih zaposlenih ali pomočnikov, ki jih najame, je izključena. 5. Dobavljeni izdelki niso zajeti v Direktivi o medicinskih pripomočkih, razredu 1. 6. Uporabnikom mora v primeru bolezni, telesnih poškodb, nelagodja ali zdravstvenih težav zagotavljati podporo in svetovanje zdravnik ali fizioterapevt. 7. Kupec mora družbo Worktrainer odvezati odgovornosti v primeru zahtevkov, ki se nanašajo na uporabo, ki jo izvajajo tretje osebe.

#### **SK** Používania a zodpovednosť

1. Používania Deskbike® je výlučne na riziko kupujúceho alebo osôb, ktoré používajú produkty zakúpené kupujúcim. 2. Akákoľvek zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku dodaných produktov je vylúčená. Medzi škody patrí okrem iného ublíženie na zdraví alebo akákoľvek iná forma ublíženia na zdraví, nepohodlie, zranenie alebo poškodenie, vrátane pracovného neprospechu, straty produktivity, finančnej straty alebo následnej straty, a to všetko v najširšom zmysle slova a v akejkoľvek forme bez ohľadu na pôvod alebo pomenovanie. 3. V prípade, že sa preukáže zodpovednosť spoločnosti Worktrainer, jej zodpovednosť je vo všetkých prípadoch omeďovaná na sumu, ktorú je jej poisťovateľ zodpovednosti za škodu povinný vyplatiť, a ak nebude vykonaná žiadna platba, zatiaľ čo spoločnosť Worktrainer bude zodpovedná, zodpovednosť nikdy nebude prevyšovať kúpnu cenu zaplatenú kupujúcim. 4. Zodpovednosť za škodu v dôsledku úmyslu alebo hrubej nebanalnosti zo strany spoločnosti Worktrainer alebo jej zamestnancov alebo asistentov, ktorých zamestnáva, je vylúčená. 5. Na dodávané výrobky sa nevzťahuje smernica o zdravotníckych pomôckach, trieda I. 6. Používateľom musí v prípade choroby, zdravotného postihnutia, urazov, nepohodlia alebo zdravotných problémov pomáhať a radíť lekár alebo fyzioterapevt. 7. Kupujúci musí odškodniť spoločnosť Worktrainer za nároky súvisiace s používaním tretími stranami

WorkHappy

**Deskbike**

DESKBIKE.COM. TELEPHONE +31 (0) 88 – 045 08 80. E-MAIL INFO@DESKBIKE.COM

